中華民國僑務委員會登記證台字第壹零柒號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、電報掛號、郵政信箱

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中共指美國調兵準備對古巴動武

美進行經濟制裁古巴削減食糖輸入

【東京二日美聯社電】中共官方喉舌之北平「人民日報」於星期六日抨擊「美國刻正準備對古巴發動一次武裝侵略」。據新華社報導稱，「人民日報」之社論復謂，美國刻正將軍隊調往古巴之關達那摩海軍基地，「俾將該基地改變為一個可於適當時期對古巴發動武裝攻擊之橋頭堡」。該報稱：「美國武裝干涉古巴之危險，現時比任何時期更為巨大，惟美國帝國主義之一切侵略計劃，將必然歸於失敗，古巴人民之鬥爭，將必可獲得勝利。」該報聲明：「古巴人民……刻正小心防衛美國帝國主義之侵略行動，並準備隨時保護其祖國之每一吋領土。」

【華盛頓一日合衆國際社電】參議院財政委員會今日不顧衆議院領袖之抗議，投票通過給予艾森豪總統削減古巴食糖輸入之權力祇六個月。該委員會對衆議院所通過之一項法案，不加理會。該項衆議院法案，曾授權艾森豪十八個月，以及把政府食糖管制計劃展延至其原定在本年十二月卅一日屆滿之外另一年。該委員會決定暫時不對該項衆院法案加以考慮，直至國會於八月間復會時為止。

古巴刼收英美石油廠後 下一個掠奪目標 將為糖廠電力廠

【夏灣拿二日合衆國際社電】此間憂心如焚之美國商人，今日想算加斯特羅總理下一個刼掠行動將向何處下手。古巴政府昨已刼收美商三達火油公司及英荷商蜆殼火油公司，原因為該等公司拒絕提煉蘇俄原油。在加斯特羅之「干預」決令下刼收外商財產此種行動，已使古巴在火油方面幾乎完全仰給于蘇俄。雖則古巴政府馬上以原油八大桶運至夏灣拿，但火油奇缺現象勢必發生。美國商會會員及其他商人，認為加斯特羅之下一目標，不是向美國人刼收糖廠，便是刼收古巴電力公司。

【夏灣拿一日路透社電】古巴政府今日接收此間的英國「蜆殼」及美國「艾索」煉油廠，因為拒絕提煉蘇聯原油。兩間廠俱位於夏灣拿灣的右邊，在九時過後未幾即被沒收，根據一九三八年的法例，在古巴設煉油廠，有義務要提煉「國家所有」的石油，如果政府認為需要。古巴政府已於星期三日接收美國的德士古煉油廠，基於同等理由，加斯特羅政府經「干預」所有煉油廠，現在已歸政府經營。德士古、蜆殼及艾索各廠，俱拒絕古巴政府的要求，替蘇聯煉油，這是根據古巴和蘇聯的貿易協定，所有上述三間煉油廠，均不肯放棄現在石油的資源。此間的蜆殼廠，價值約二千七百萬美元，昨日宣佈不再運油至夏灣拿的煉油廠，因為古巴並未償還所欠該公司的債務一千七百萬元。今日政府命令蜆殼及艾索提煉蘇聯原油，否則面臨「干預」。他們再度拒絕，政府果然頒佈干預的命令。

這一次的沒收，表示古巴革命政府現在已控制所有古巴的石油工業，古巴國旗已飄揚於蜆殼及艾索石油廠。古巴的石油廠工業，合共價值約一億五千萬美元，完全落在政府手中。武裝的工人，守衛該兩間廠的入口處。自從加斯特羅去週警告煉油廠，拒絕提煉國家所有的石油認為是非法態度，經已派出民兵監視該兩間煉油廠。

對石油廠被接收 英聲言採取行動

【倫敦二日路透社電】英國外交部發言人今日稱：英政府對古巴接管夏灣拿市英資蜆殼石油公司煉油廠事，極為關注，且視事態嚴重。上述發言人謂英政府正「積極考慮採取何等步驟對付」。此間若干外交觀察家認為：英國採取之行動之一，可能為對古巴政府接管蜆殼公司煉油廠事提出抗議。此煉油廠，約值二千七百萬美元。蜆殼公司於本星期宣佈：不擬再以原油運該煉油廠。

中共武裝特務 扮成西藏難民 潛入印度活動

法報謂中共在藏困難重重

【新德里二日路透社電】據印度斯坦時報今天稱，中共刻正在沿麥馬洪線之處集結部隊。該報在一項來自平原的報導中，引述印度方面人士消息謂，中共同時正將大批藏人遣往印度邊境，此大概為中共所稱「叛亂」之部份……[illegible]

【巴黎二日中央社專電】……[illegible]

東德共黨稱 美須改變政策 始再開高峯會

【柏林二日路透社電】……[illegible]

蘇聯駐錫蘭大使 進行顛覆活動

錫政府可能宣佈渠「不受歡迎」

【加爾各答二日泛亞社電】錫蘭外交部曾於六月二十九日召蘇聯駐錫大使耶可夫勒夫至外部談話，促其解答有關蘇方勸促錫蘭托派與錫共攜手對付錫蘭政府之真相。據此間接獲錫京可倫坡之報告稱：蘇大使與另一個在東南亞地區「進行顛覆活動卓著成果之俄外交官」，上週在蘇大使私寓，宴請錫蘭托派首領比勒里與康達狄尼兩氏，促其與錫共攜手，後者事後承認有赴宴之事，但極力否認曾談到與錫共攜手問題。錫總理獲悉此事後，認為在本月二十八日全國大選前夕，蘇方採此行動，不容漠視。六月二十七日即由外部召蘇大使耶可夫勒夫到部答話，惟耶氏稱病未到。至於二十九日之談話，結果如何，尚無報告。錫京政界連日已有謠傳，謂錫政府可能宣佈蘇大使為「不受歡迎之人物」。

美空軍偵察機一架 在挪威以北失事 相信已墮落北海

美國防部謂並未有越入蘇境

【德國維斯巴登二日……】……[illegible]

【華盛頓二日美聯社電】一位美國國防部官員謂：渠確知在失蹤中之一架美國空軍……[illegible]

【挪威……】挪威空軍發言人今日稱：昨晚在南極洋從事偵察飛行而未返防之一架美國偵察機，最後曾在蘇俄摩曼斯克北部五百哩之巴倫支海被見到。……[illegible]

【德國維斯巴登二日美聯社電】美國及挪威飛機，今日飛越在蘇俄西北邊界一個四萬四千平方哩地區，搜索一架失蹤已逾十二小時之美國偵察轟炸機。……[illegible]

傳蘇聯已有原子能飛機

【華盛頓一日路透社電】……[illegible]

塞島八月宣佈獨立 馬卡里奧斯任總統

【倫敦二日路透社電】……[illegible]

委內瑞拉促開泛美外長會議

【加拉卡斯二日……】……[illegible]

中共圖奪取尼泊爾藩區

馬斯丹藩王已舉家南遷

【加德滿都二日合衆國際社電】……[illegible]

中共軍侵邊殺人事件 周恩來雖函覆 尼仍正式抗議

【加爾各答二日泛亞社電】……[illegible]

百餘年老牌・行銷滿天下

樂都表 OCTO

Missilemaster

火箭霸王

繼首創鑽石表面之後更進一步傑作

K金鑽石噴射表面

一九六〇年"新潮上顯"同時上市

火箭霸王 構造精緻 計時準確 不差毫釐

香港 恒生銀行有限公司 通告

本行由七月四日起新設電話總機號碼「三五四七一」（式十線）
貴客惠顧或洽詢請撥上述號碼轉各部門為荷

業務部門簡列

往來存款	分期付款	旅行支票
定期存款	地產租務	美國僑滙
儲蓄存款	進出口押滙	水火人壽保險
家庭儲蓄	國外滙兌	代客服務
放款信託	外幣找換	一般洽詢

總經理室：二三八二二 協理室：二零零三四 經理室：三零八八四

廖創興銀行

增設旺角・銅鑼灣及九龍城分行

經營銀行一切業務 歡迎惠顧 僑滙速捷

地產 樓宇 廠房 電器 汽車 輪船 貨物 股票 金銀 外幣

廣和樂受顧客儲蓄來往各項存款

定期儲蓄
三個月期週息六厘
二個月期週息五厘
一個月期週息四厘

活期儲蓄（半年複利）週息二厘半
來往存款（半年複利）週息一厘半

特備積業 禮券 歡迎購用

香港本行先施有安全保管箱 年租十元起

營業時間由上午八時半至下午五時半 星期日及例假不休息

香港本行：德輔道中四四〇二號 電話：四〇〇九一
旺角分行：九龍彌敦道六〇四號 電話：五五二一一九
銅鑼灣分行：軒尼詩道五一五號 電話：七三三九
九龍城分行：九龍太子道四壹六號 電話：八二七三九二

大昌建築有限公司遷址啓事

本公司自一九六〇年七月四日起由大道中四十五號二樓遷舉打街中建大廈十八樓（頂樓）一七〇一室
電話號碼仍舊：
經理室：二一九七三
營業部：三〇五〇二・三〇一六五
工程部：三六四八六・二〇八一九
諸君光顧敬希移玉新址為荷

大昌建築有限公司謹啓
一九六〇年七月二日

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

到新菱三 8X-690 機音收粒子原石八

證保子牌 優良質品

(1)便携帶輕巧 (2)……性能優越 (3)……

[illegible]

美英法促蘇臨崖勒馬 恢復日內瓦裁軍談判

艾森豪不齒老克拒以私函答覆

戴高樂函老克反對在聯國討論裁軍

【華盛頓二日路透社電】美國今日在一項照會中告知蘇俄，謂開始一項裁軍計劃之需要乃屬「急切者」，并表示希望共方將返回日內瓦裁軍會議。美國在照會中把六月廿七日日內瓦會議決裂之責任，歸罪于蘇俄及四個共黨盟國，并謂，此種行動之理由，「仍未清楚」。該項美國照會，乃答覆蘇俄總理克魯契夫于日內瓦談判決裂之日，致與艾森豪總統之一封私人信函。總統與因克氏在高峯會議失敗後對渠所發表之激烈抨擊，而決定不以私人函方式答覆此位蘇俄領袖，以及將此事交由國務院代辦。該項七百字之照會，經于今午送交與蘇俄外交部。

【巴黎二日合衆國際社電】今日，法總統戴高樂要求蘇俄總理克魯契夫使對裁軍極為關心，及具幹練技術之國家，繼續恢復裁軍談判。戴氏稱：「此種談判之重開，愈早愈佳。」戴氏於覆克魯契夫六月廿六日之來信時，對裁軍之最佳途徑表示意見。克魯契夫之函中，指摘法國於西方列國壓力之下改變對裁軍途徑所具之立場。論及克氏提將裁軍問題改交聯大討論之議，戴氏稱：「閣下與余都知：除對裁軍大為關心及具幹練技術之較少國家外，此等問題殊不能適合乎實際之討論，對與核子問題（即主要問題）有關之事尤其如此。依余之見，吾人應重開裁軍談判，參加之國數，應遠少於參加聯大會議之國數。余願補充一句，此事行之愈早愈佳。」克魯契夫指法國改變原本建議於裁軍第一階段銷毀核子彈頭載具之立場。戴氏拒絕此一指摘。並稱：蘇俄在日內瓦所提裁軍計劃中，雖列有此種建議，惟非意味法國可能贊成蘇俄之整個計劃。

【英國．赤夏．源拉爾市二日路透社電】英外相勞合今日於此間稱：渠希望使東西方裁軍談判重開。勞氏於此間共濟拉爾選區內勒斯頓之一集會中演說時談話如上。渠稱：「關於余對此事深切關心，而且此對世界關係重大，有價值之談判，必須使之繼續進行。何時即能重開，余現却不能說。」論及美、英、蘇三國在日內瓦所開之核子武器停試會議，勞氏稱：「余不知此會議在目前氣氛下之演變將會如何。就下述情形觀之，此會已極成功，即美英蘇三國均知開會目標為對在有效監督下停試核子武器之問題達成協議，且已以整個時間討論如何達成此一目標。三國談判已歷多時，惟在真正討論達成此一特定目標之方法。」

【聯合國二日美聯社電】加拿大現正推動聯合國裁軍委員會迅狀開會，以討論日內瓦裁軍談判之決裂，以及促請彼等恢復談判。此種主張，雖則中立國家表示懷疑，以及秘書長韓瑪紹已經明說八十二國委員會不應在匆忙中開會，但加拿大仍作此種努力，加拿大首席代表列特齊今日曾與韓瑪紹會商。彼等所討論之問題，雖未見宣佈，惟據料裁軍一事，必在討論之列。

【維也納一日路透社電】蘇聯外長葛羅米柯今晚在此談稱：此時並無蘇聯將重返日內瓦十國裁軍會議之機會。當奧國政府在此間招待克魯契夫時，葛羅米柯於招待會中即席舉行記者招待會。興高采烈之葛氏與記者交談時稱：蘇聯已決定將裁軍問題提出聯合國大會，因該大會有更多之會員國，其中包括中立國家在內。

【倫敦二日路透社電】此間一權威人士今日稱：蘇俄於上星期一退出在日內瓦舉行之東西方十國裁軍談判後，西方仍將考慮對裁軍問題應採之下一行動。據悉：參加日內瓦十國裁軍談判之西方五國（美、英、法、加拿大與意大利），將在華盛頓對下步行動進行外交磋商。

狄芬貝克力促老克 從速恢復裁軍談判

【渥太華二日美聯社電】加總理狄芬貝克，呼籲蘇總理克魯契夫，再使蘇聯參加十國裁軍談判。渠同時謂：克魯契夫之指加拿大依從美國之路綫，係顯然誤解加拿大之立場。

日左翼份子死心不息 昨再度興波作浪

在全國二百餘地區舉行示威集會 參加者十六餘萬人但未發生意外

【東京二日美聯社電】此間於本日所舉行之示威運動，其規模遠比發動該項示威運動之反對美日條約人民協會所宣傳者為小。此係由於天氣炎熱與潮濕，各大學舉行學期試驗，人民對各項問題逐漸冷淡，與由於若干人對於各項巡行係由共黨所領動所造成之指摘引起反應所致。二百名要求釋放日前被捕學生之高等學校男女學生，曾在東京都警視廳與執行警戒之警官發生毆鬥。據悉：雙方并無人受傷。約有三百名示威運動人員，曾手持顯示原子彈轟炸廣島受害人員與破壞情形之木牌，與高呼打倒「美日條約」之口號在東京美國大使館門前巡行。在東京方面，共有工會人員四萬五千人與數百名學生，曾集在東京，以便在下午與晚間舉行各項集會。據警察當局宣稱：全國各地曾在二〇五處舉行集會，參加者約共有一十六萬六千人。[illegible]

池田與大野石井同意 以談判解決新首相人選

池田表示如談判失敗即作攤牌式選舉

[illegible]

美議員提案 制止總統出國訪問

[illegible]蒙，今日提出一項法案，制止美國總統在任期內出國。該法案并規定當國會在會期間，總統每週最少有三日留在華盛頓市界限內。據哈蘇之發言人謂：該法案之目的，旨在防止總統在外國旅行發生危險之可能性。

美將以巨艦移交菲律賓

【馬尼剌二日合衆國際社電】據本日宣佈：美國將於明年三月卅一日，將一艘「有多方用途」之航空母艦移交與菲律賓，「俾增加菲律賓海軍之軍事態勢」。渠係菲軍事顧問團團長丹尼爾少將，與菲律賓武裝部隊參謀長卡巴爾中將[illegible]度，強調說明該艦高速度運輸能，將可改善菲律賓部隊之機動性能。

剛果人民歡呼慶祝獨立

一位非洲人於六月三十日的一羣則歡呼[illegible]

中共不斷製造緊張原因 利用備戰論調 控制大陸人民

日外交官分析中共情勢 軍事經濟均係倚靠蘇聯 中共與蘇主奴關係不變

【東京二日法新社電】日駐亞洲外交使節會議在此間舉行四天後，昨日結束，與會之外交官員會，詳細檢討中共問題，彼等所獲結論如下：

（甲）外交方面：中共與蘇聯關於和平共存政策分歧之原因為：㈠中共係藉打起家，係利用備戰論調以控制大陸人民。㈡中共與蘇聯在社會主義發展過程中階段不同，蘇聯經過四十年之建設，人民生活水準較高，希望安定；中共正積極進行經濟建設，必須以備戰作為口號，搾取大陸人民之血汗。㈢中共必須不斷製造緊張局面，以維持共黨內部團結。㈣中共與絕大多數國家不相往來，地位孤立，因此具有一種自卑心理。與會之日外交官員認為中[illegible]

印總理尼赫魯 訪問喀什米爾

【喀什米爾．斯利那加二日美聯社電】印度總理尼赫魯，本日由新德里抵達此間，俾從事渠在前進地區之第一個階段旅行。中共軍隊於去年十月曾在該地擊斃十二名印度邊境警察。渠乘坐一架陸軍飛機抵達，前往飛機場歡呼不已之人羣。有記者詢以曾否由尼泊爾接獲任何新的消息（中共軍隊於星期二曾在尼泊爾境內馬斯丹地擊斃尼泊爾人一名與俘去十三人）。尼赫魯答稱：「我實不知道有何事情。」但渠未有說明。

英拖拉機廠工人 因飲茶問題 昨實行罷工 以保衛英人應有權利

【英國哥芬特利一日美聯社電】週五日，此間有某拖拉機製造廠工人四千名，因不獲安然飲茶故，舉行罷工，以自衛英國人應享權利。事緣該工廠管理當局今天下令，小食時，工人用茶點，須在工作處所用之，不必因飲茶小節而離職，以虛耗時間。工人們奉令之餘，一鬨而散。他們訴說：在工作地點飲茶，既諸多窒礙，而於工作時一邊吃喝，一邊做工，也非衛生之道云云。按管理工廠當局認為，堅持出外飲茶者，其所作恒少於所應擔負者，故已將原來時間每週工作四十小時者提高為四十二小時又三十分在案，自彼時以來，工人經與資方展開談判有日，卒未解決爭議。

日小型工業品廠商 對美表示親善 維持日本市場

[illegible]

克魯契夫又玩弄手法 願今冬重開高峯會議 美大選前不擬掀起柏林危機

【維也納二日合衆國際社電】據今日報導：蘇俄總理克魯契夫，曾重申期望，願東西方於美今年十一月大選完畢後召開高峯會議。[illegible]

中共歌舞團 擬進入墨西哥 遭墨政府拒絕

【墨西哥城一日合衆國際社電】墨政府今日拒絕准許一個九十一人中共歌舞團進入墨西哥。官方對此事並未加以解釋，惟消息靈通人士指出：墨西哥與中共並無外交關係[illegible]

日本青年義憤填膺 揮刀殺入「總評」總部 擬殺死幹事長岩井章

【東京二日美聯社電】一名十九歲青年，今日闖入受共黨影響之日本最大工會組織「總評」總部，以刀猛擊書記長岩井章之辦公室。[illegible]

菲總統否決三法案 被議員指為受賄賂

[illegible]

呼籲自由世界 注視中共侵尼

蒙藏委員會委員長田烱錦

【台北二日中央社電】蒙藏委員會委員長田烱錦，二日對警察廣播電台記者，指摘共匪侵入尼泊爾的陰謀，並呼籲自由世界提高警覺。他說：共匪這次侵入尼泊爾，殺了尼泊爾人，是一種踐踏的行為，尼泊爾人民對西藏的，並且對逃亡尼泊爾的西藏難胞，是一同情的。田烱錦揭發共匪陰謀，是首先因為去年西藏抗暴發生有一萬七千多反共抗暴的西藏義士逃入尼泊爾，而共匪要殺盡這批忠貞的反共人士，並且以此威嚇尼泊爾政府，今後不敢再保護忠貞反共的西藏人。田烱錦呼籲遠東國家提高警覺，他說，除非甘願作共匪的奴隸，否則祇有團結力量，來抵制共黨的侵略，否則就要被共匪逐個擊破，遭受屠殺。

日本通知蘇聯 請予慎重從事

蘇在太平洋試火箭 並將要求賠償一切損失

【東京二日美聯社電】日本於星期六日要求蘇聯，儘可能減少其在太平洋之核子試驗，日本同時通知蘇聯謂：日方將要求賠償此類試驗使漁民及船公司所蒙受之任何損失。

鄭友良仗義執言 提出難民入境修正案 移民總額增至五千人

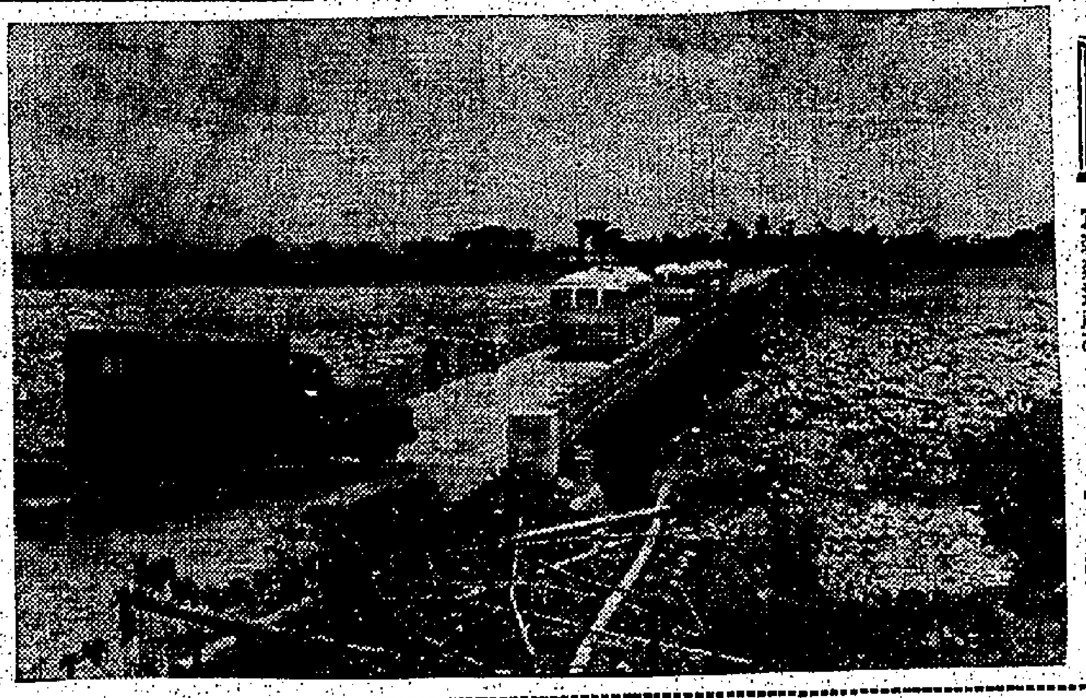
【華盛頓一日合衆國際社電】參議院今晚在增加一項最後一分鐘之修正案，准許來自遠東及中東之難民移民配額增至五千人之後，即批准一項提高難民移民配額之法案。反對此修正案之人，包括共和黨領袖狄克遜在內，對於將於明日國會休會之前請求參院對此項行動再加考慮。該修正案乃由共和黨參議員鄭友良所提出者。鄭氏乃美國唯一之華裔參議員，渠在參議院發表一項大公無私之演說謂：如不將此條文列入此法案內，將對遠東及中東的美洲之人民顯示彼等已被遺棄，或者彼等不及歐洲人如是優秀。鄭友良謂：「余非有意欲大開移民之門，惟吾人應將門戶打開至不侮辱彼等民族之程度。」[illegible]

中共與印尼勾心鬥角 瞻望未來局勢 潛伏無限隱憂 暗示赤禍將蔓延島國

【耶加達二日美聯社電】印尼因採取行動對付此間華僑而與北平進行鬥爭，其結果可能對共黨似屬不幸而實屬有利。現有若干跡象指出：中共刻正設法如是行事，此間消息靈通之觀察家已指出中共當局似將利用此一事件，擴其所能在經濟及政治上增加吾人之困難。一位印尼人稱：「一位西方觀察家謂：『目擊中共發生困難，當屬佳事，惟吾人必須注意此項經濟混亂，並帶來更多之困難及不穩定。此時徒足以意味共黨將有更大之吸引力。此事有若酩酊大醉——精神極爲興奮，惟隨而來者，將爲醉後之頭痛及作嘔。』」而且，此次頭痛及作嘔可能歷時頗長，印尼於兩年前開始採取連串之經濟及政治行動，以對付華僑，同情中華民國之人士，首先遭受打擊。中共與印尼已簽訂一項解決雙重國籍協定，可以於一月一日實施之禁止華僑商人在鄉村地區營業之行動，係消滅此間華僑盛大經濟力量之長期運動之開端。印尼人口達九千萬，而華僑人口估計爲三百萬人，其中二百萬人係印尼籍，或根據新之雙重國籍協定，其餘約一百萬人，係屬中國人。印尼官員估計：華人控制此一島國約百分之八十之零售業。惟彼等之中極少數認爲此間華人將遭遇多困難之幻覺。三百萬華人之中，大多數決定留居印尼。

傳陳誠已應邀 將訪問菲律賓 並將同時訪南越及泰國

【台北二日合衆國際社電】據英文中國郵報本日消息，副總統兼行政院長陳誠，已接納菲律賓總統加西亞之邀請，將於本年底訪問菲律賓，并將訪問越南及泰國。外交部官員告知合衆國際社記者，謂陳副總統有可能於本年十一月或十二月初作該訪問。該報稱陳副總統（渠現年六十三歲，係蔣總統之繼承人）將代表蔣總統訪問該三個國家，加西亞總統與越南總統吳廷琰兩人，在彼等於本年初訪問此間之期間，均曾邀請蔣總統分別訪問菲越兩國。據英文中國郵報引述該方面人士之談話稱：「由於政務繁身，蔣總統將不克成行，并已決定派遣副總統陳誠前往訪問該兩個東南亞之反共盟國。」蔣總統曾表示渠決定不往國外旅行，直至渠成功的推翻中共政權與重返中國大陸為止。[illegible]



說明 台鐵八七水災重建，已於六月卅日如限完成。圖示被洪水沖斷的橋梁，已一座座重新建造起來。（中央社）

美準備向蘇聯還以顏色 將由加州基地向中太平洋放越洲飛彈

射程五千哩目標區在馬紹爾群島

【華盛頓一日美聯社電】美國國防部今日授權原子能委員會在中太平洋馬紹爾群島之試驗基地，以為一個目標區或其他用途。該部稱：非核子之越洲飛彈，將由加州范登堡空軍基地向此相距五千一百哩目標區發射。一項備忘宣佈稱：安尼威吐克——此區域之使用，祇以有關於美國飛彈試驗為限。然而，蘇聯發射長程飛彈試驗之目標區則在馬紹爾群島之東約一千哩之地區。國防部之宣佈稱：雖此安尼威吐克區約五百哩之瓜加林島在內。國防部於星期三發表之宣佈稱，瓜加林將用爲美陸軍之發射地點，此種飛彈約在一九六一年或六二年之內開始作對付阿特拉斯式越洲飛彈之試驗。發言人稱：此區是意味恢復試驗互型之核子武器時，此原子能委員會使用十年以上之試驗場將交還與該委員會。在停止氫彈試驗期中，從一九四八年起，在馬紹爾群島之上並未試驗一顆原子彈。該宣佈謂：此試驗基地將被用作太平洋飛彈試驗場之一部份：「該區內之飛彈追踪設備，將大爲增加飛彈試驗場估計從美國西海岸發射至該地區之飛彈飛行概況。」在答覆詢問時，發言人稱：「吾人並未預期發射核子彈頭至此區域之內。」馬紹爾群島之飛彈試驗場將包括安尼威吐克東南[illegible]

阿特拉斯飛彈 射程五千哩 昨試驗成功

【佛羅里達州．卡納維爾角二日路透社電】美空軍今天成功地放射一枚慣性導向之阿特拉斯飛彈，俾在大西洋飛彈試驗場從事一次五千哩之試驗飛行。慣性導向裝置（主要係一個裝於飛彈內部發出指揮命令之「電腦」）將使所有能於一個落地之阿特拉斯飛彈可以同時放射，此項裝置，亦將容許由地下放射坊從事放射，且可避免干擾及不受天氣之影響。此次試驗，係旨在發展阿特拉斯飛彈，以負起最終之迅速報復任務之連串試驗之第二次，第一枚慣性導向之阿特拉斯飛彈試驗係屬成功。該飛彈會將其彈鼻頭推投擲於距離今天放射之同大西洋同一目標不及四分之一里之處，美空軍希望於一年內完成此一慣性體系。

美首次放射 窮人式 探測飛彈

【佛羅里達州．卡納維爾角二日美聯社電】美國家航空及太空總署今晚放射其第一枚完備之「窮人」探測飛彈，惟已決定不燃燒引發火箭之第四截，原因係該物體「似已改變方向，以致飛離其原定之路線」，此次試驗測飛彈，原擬將該一枚飛彈送上約二千三百哩之高空，并使之飛行約四千七百哩之後，降落於大西洋試驗場。據國家航空及太空總署宣稱：該飛彈約一小時左右便升至八百八十哩之高空，升於飛行約一千五百哩之後墜落於大西洋。該署宣稱：依照預定計劃，燃燒第三截火箭，而且倘若「成功」，此次試驗係發展一個應用經濟之太空機構及較小型及便宜固體燃料火箭之努力之一部。此新小型而用於研究之火箭，將用於各種太空探測計劃，其中包括將重二百五十磅之人造衛星納入軌道在內。

索馬利亞甫告獨立 首都發生流血暴動

【索馬利亞．摩加底沙二日美聯社電】此一新共和國之首都於發生暴動，致使一人喪生，及最少五十人受傷之後，經於星期六日恢復平靜。受傷者包括有十四位警員在內，其中多人似傷勢極爲嚴重，此間各街道於星期五日曾發生毆鬥，而前英屬及意屬索馬利蘭殖民地之議員，則於同時正式將彼等之地區合併爲一個聯合共和國。

【羅馬二日合衆國際社電】非洲索馬利亞於獨立之第一日即出現暴動消息。今日羅馬與索馬利亞（原爲義大利屬地）之電訊，經已完全中斷。據悉：報導下索馬利亞出現之暴動，有一人喪生，約卅人受傷。據義大利政府方面對此一暴動一無所悉。據新聞報導：索馬利亞警察曾與大批要求自由選舉之示威者衝突。

施玉箋販毒案 台高院更審 仍維持原判

【台北二日中央社電】旅菲華僑施玉箋涉嫌販賣嗎啡案，今由台灣高等法院宣判「處無期徒刑，褫奪公權終身」。施玉箋將嗎啡藏于夾底皮箱內走私來台灣案，在第一審時，就被台北地方法院判處無期徒刑，施玉箋不服提起上訴，台灣高等法院亦已判處無期徒刑，後來最高法院認爲事實部份尚有再審之必要，發回台灣高等法院更審，今天仍被台灣高等法院判處無期徒刑。

「雙槍黃八妹」事件有新發展 不滿邵氏公司辦法 黃百器已提出控告

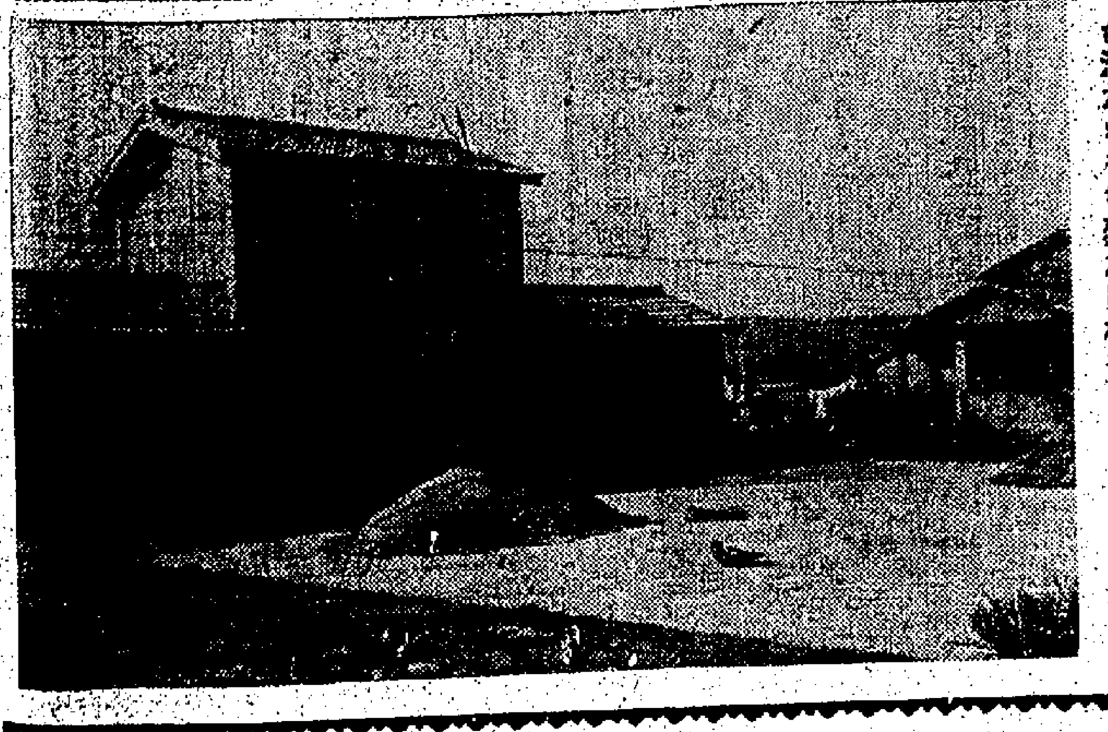
【台北二日中央社電】因邵氏在港放映片「雙槍黃八妹」，而致使黃百器女士遭受損害一事件，因邵氏公司自動停映該片，特派代表到台灣，由黃女士聽從有關人士意見，於十餘日來，舒氏所提出之辦法：㈠公開道歉，㈡以「雙槍」影片爲版權所得之收入，捐助黃女士所領導之[illegible]。黃女士以邵氏之建議[illegible]，另延王德昭律師爲代理人，補償黃女士名譽上損失。邵氏公司昨日發出控告文書分送內政部、行政院新聞局、台灣警備司令部，日內仍將陳情主管當局，請求查究此辦。

印總統昨離蘇返國

【莫斯科一日合衆國際社電】[illegible]拉曾結束在蘇俄之十一日官式訪問，於今日搭乘伊留辛一八式客機離此，計劃於訪蘇俄領土亞洲部分之塔什克與烏茲別克共和國後始返印度。蘇俄主席布里茲涅夫伴同一批官員至機場送行[illegible]

倫敦捕獲兩名神秘客 駕駛滿載炸藥汽車駛近外部

【倫敦一日合衆國際社電】今日此間警方於外交部附近拘捕兩人，因渠等之車中滿載炸藥。兩人爲克洛（廿三歲）及莫杜（四十九歲），被控非法藏有炸藥（六兩裝炸藥一百七十二支，雷管八十六個，爆擊雷管一個）。英外交部之一發言人，因對兩人生疑，而將渠等拘捕。三百五十五年前，一名福克斯與其杜爾人，計劃以火藥置於英國會炸毀，但未得逞。克洛與莫杜兩人，被押至七月八日受審。兩人是否曾有任何企圖，亦未探悉。外交部附近所之原因及在外交部附近所爲何事之問，均無可作一解釋，警方拒絕說明。



台灣水災後重建之鄉村（中央社）

社論

中共侵尼的背景

——印度是它「假途滅虢」的目標

在中共正集中宣傳於攻擊美國，說與「美帝」誓不兩立的期間，他們就在西藏地區的軍隊，卻乘機進侵尼泊爾，打死了一些尼泊爾守軍，還擄走十幾人。事後尼國政府向中共提出抗議，要求這些入侵共軍立予撤退，但周恩來的答覆非常狡猾而卑鄙，一則說「中共政府對於這個消息深感意外，並且極爲關注，已經立即指示有關方面查明眞相。」再則說「有一部份叛匪在鄰近中尼邊界的地區進行騷擾，這不但影響了當地的治安，而且也妨礙中尼兩國關於邊界問題協定的執行。爲了確保兩國邊境的安寧，爲了中尼友好關係不致因而受到影響，我們決定派部隊前往進剿。」最後則又堅持作態的表示：「中共政府相信，這次中尼邊境上發生的意外事件，在查明事件眞相後，定會根據事實，本着兩國友好的精神，公正地加以解決。」

在習慣中共那套騙術的某些人眼中，也許會覺得周恩來這樣的答覆尼泊爾，已經算是相當的「客氣」，因爲在這兩者比較上，尼泊爾根本不是中共的對手，如果它更恃勢凌人的話，大可反指尼泊爾「挑釁」，或者硬說尼泊爾設有美國基地，一定要加以摧毀，再不然，它還可迫尼泊爾俘虜作供，強加尼國政府許多「罪行」，表示中共所採的軍事行動，是等於替天行道的「解放」尼國人民。由於中共有這許多大好「理由」不用，而居然也肯表示甚覺「意外」和「關注」，那即令是言不由衷，也會使人感到「新異」了。

可是，人們卻也不應忘記，就在本年三月間，周恩來和尼泊爾總理，還曾經作過一次相互的訪問，在這訪問結束後，雙方即訂立「友好條約」，其交換條件，大致是尼國保持中立，在邊境地方不設防，而中共則答應給予尼國以少量貸款和「技術協助」，就是這樣，中共還很得意的宣傳共所謂「和平五原則」的成功。現在「友好條約」墨瀋未乾，「和平原則」言猶在耳，而中共即乘着尼國門戶洞開，藉口「叛匪」在邊區騷擾，悍然進侵尼境，殺傷尼兵而不顧了。這一事實正好說明，三個月前中共對尼國的「甜言蜜語」，與今天的撕破面具而偽自稱「意外」，祇都有共政策一貫性，不是周恩來的「溫和」姿態，就可掩飾得來的。

其實，不管中共此次進侵尼國是否帶有大舉興師抑或適可而止，至少在共黨本精神上，都早已把尼國佔有，絕無意於尊重它的領土主權。一個顯著的象徵，是中共最近正大肆宣傳，說他們已「征服」喜馬拉雅山的「珠穆朗瑪峯」（埃佛勒斯峯），在峯頂插上了五星旗和毛澤東相像。這種宣傳有的主權，而間接即爲抹煞尼泊爾。因爲，尼泊爾是喜馬拉雅山麓的一個小國，一向把埃佛勒斯峯看作是它的領土一部份，現在中共藉命宣稱已把它「征服」，再加上許多「政治佔領」的色彩，試想他們心目中，還有尼泊爾國存在嗎？

又從地理和軍事觀點看，尼國位於印度的北部，在傳統上受印度所保護，但卻是印度國防最弱的一環，自年前西藏抗暴運動大規模展開，中共即不顧補給如何困難，陸續調兵入藏，據傳約有六師部隊之衆，而中共即乘着其血洗西藏的「餘威」，一再派兵攻擊拉達克，說拉達克原是中印「爭執」未定的領土，爲因此事，中共與印度關係瀕於破裂，也激起了印人對尼赫魯的不滿，以及對中共的重大反感，目前這種爭執尚在僵持，不過中共也無罷手的跡象。由於這一點原因，中共之不惜在藏境屯駐重兵，其目標不僅在鎮壓藏民，而是準備「有事於印度」，這種用心實不難想見。當然，在國際環境上，中共對印大舉用兵尚非其時，這就需要有迂迴的策略，此一策略選用的目標，顯然就在尼泊爾，因此，三個月前中共對尼泊爾的拉攏，其最大企圖就是想「假途滅虢」，以印度爲「虢」，而以尼國爲「虞」，至今天之藉故入侵，則是進一步的試探，這亦即是說，如果尼國外無應援，而本身態度又十分軟弱，那麼，中共之將要在此重演「假途滅虢」的故事，看來總是時間問題了。

然而話得說回來，尼國力弱不足以抗中共，其委曲求全尚有可說，若尼赫魯的不知禍近眉睫，對西藏抗共運動還一直采阻不遺餘力，那是昏瞶的自私，如他終於自食其果，將是咎由自取的。

各地通訊

連續十個月未下雨 河南等省赤地千里

小河已斷流池塘乾涸田地龜裂

中共謂抗旱鬥爭入更艱苦階段

【本報訊】華北、西北和長江北岸以北各省的大旱，迄今尚無些微緩和的跡象，計自河北、河南等省去秋迄今已逾十個月，全無雨下，小河斷流，池塘乾涸，使廣大農田均告龜裂。即由中共以高壓手段迫農民攔截河流引水灌溉而插下之小麥等作物，也生長不佳，收成不多。其中旱情最重者爲河南河北兩省，次爲山東等省。按根據資料，華北、華中偏北地區旱災十分嚴重，比之卅年前的華北大旱、赤地千里情況不遑多讓。同時隨旱災以俱來的蟲災也較去年嚴重，尤其是對小麥和在過去迎續乾旱情況下出現的，因此使抗旱更爲艱難。據悉，目前一般土壤含濕率僅佔百分之十左右，有的在百分之十以下，普遍不能播種。由於持續乾旱達十個月以上，水源減少，水庫和池塘蓄水量比去年乾旱時蓄水量還要少。黃河流量比往年同期減少三分之二以上，水源缺乏，使中共動員所謂「兩百萬抗旱大軍」束手無策。

「人民日報」因此號召人民和自然災害鬥爭。該報在七月一日的「社論」中承認：「由于旱得太久，許多大河流量大減，許多小河已經斷流，水庫水塘蓄水量日漸減少，地下水位不斷下降。因此抗旱鬥爭已經進入了更艱苦的階段，準備迎接更大的困難。」

華北在大旱同時 棉麥發生病蟲害

中共承認河南省今年出現了特大旱災，據稱從去年七月份以來，河南大部分地區即開始乾旱，從未下過較大的雨，一直到現在旱情持續已近一年。故今年出現旱情比去年更爲嚴重，其次是今年夏旱是繼花生和小麥的病蟲害發生後乾旱，爲害亦烈。由於病蟲害所發生的損失，比去年高出倍以上。以河南爲例，氣候：六月上旬的反常氣溫，在鄭州地區最高氣溫竟達到攝氏三十八度以上，不但禾苗枯焦，牲畜也有大批死亡。河南的乾旱從七月份開始，據稱：一般都比去年同期高出攝氏二度到四度，由此可以想見乾旱情況。

又據中共廣播，到六月二十五日止，山東全省六千八百多萬畝的夏播任務，由于乾旱，只完成三千二百萬畝，無法播種的面積達一半以上。河南的旱象也正在迅速發展，不少禾苗已枯萎。

菲共第三號頭目 林達美落網

保安司令命各省司令 提高警惕防菲共報復

【本報馬尼剌航訊】菲保安總司令甘布准於捕獲菲共第三號頭目後即令中呂宋區所有保安司令提高警惕，防止胡克黨（菲共黨）採取報復行動。

甘布准將保訓令第一保安軍區司令與邦邦牙、武六干、丹轆及三描禮斯等省保安司令。在其訓令中，甘布准將警告各省所有保安官員準備隨時對付胡克黨的任何襲擊的行動，因爲胡克黨第三頭目林達美稱於日前被捕。

甘布同時訓令全面消除胡克黨殘留領袖拉描・亞例演仁訴及泰洛克。

保安情報與法律專員六月廿三日在克描美軍營舉行記者會議，商討控告胡克黨首領林達美。會議係由保安情報科長主持，據保安情報科列舉達美觸犯下列罪狀：

㈠一九五〇年八月十五日，胡克黨襲擊丹轆省馬加武斯軍營，陸軍兵士被殺，造成八人死亡。

㈡一九五一年二月十日突擊三描禮斯。

㈢一九五〇年十一月二十五日，林美達率領首名胡克黨員襲擊三描禮斯省田馬仁洛社，社中婦女被擊殺。

㈣一九五一年三月二十二日，邦邦牙省貿拉一描社十六名居民被約二百名胡克黨員殺害。

㈤一九五一年三月二十六日襲擊三描禮斯。

㈥一九五零年八月二十五日襲擊蜂牙絲蘭。

㈦一九五零年十月三十日集體襲擊三描禮斯省山馬斯仁洛社。

㈧在邦邦牙省，林達美涉嫌綁架與謀殺。

㈨林達美參加攻擊邦邦牙省時，一座社府大厦。

該社另一方面國防部與三軍當局通令對待犯人的政策。國防部認爲所有投誠的不法者將被控告反顛覆的罪案，

大陸農民在夏收期間 普遍採消極放任態度

對已熟早稻不願收割任由霉爛

【中央社訊】在不久前曾先後發生水災的粵中和粵東地區的農民，因衣、食、住都成問題，對農業普遍採取消極放任的不理態度。甚至對已熟的早稻亦不願收割，任由在田中發芽霉爛。「廣州日報」對這種反常現象也隱約地予以證實。該報說：「目前有些災區的羣衆，對生產有畏難情緒，幹部必須教育羣衆打消這種思想也能不倒也的心理。」該報並透露：有不少地區在收割早稻時，派共軍臨陣，不過該報稱之爲「協助」和「發生積極的推動作用」。

另根據「人民日報」六月二十五日消息：各「公社」農民在夏收中普遍拋棄糧食的情況，至爲普遍而嚴重。目前各地正在展開「復收復打運動」，並紛紛成立「復收復打指揮部」，作爲督促領導機構。據「人民日報」說，各省在開展「復收復打運動」中，被投入的勞動力平均佔……

泰國一警察少將住宅 又遭歹徒投擲燃燒彈

有男女童二人被火焰灼傷

歹徒投燃燒彈 目的似在恫嚇

【本報曼谷航訊】五月杪美大使館新聞處及美大使館住宅發生炸彈案後，月廿九日上午八時分，曼谷沙吞路巷前任巴吞汪征警察部警察巡乃抑沙仁甲裝警少將之住宅……

北平市中共決定 整頓市區各公社

中共各地工廠礦場 今上半年生產未達到原定指標

【本報訊】綜合中共通訊社消息：今年上半年中共的工礦業方面的生產，由於設備、原材料不足等關係，已確切證明，都未能完成今年計劃的半數的情況大爲惡劣，個人方面表現，此爲長期壓榨工人勞力以後的必然結果。

據中共稱，據共區廿一個省、市、「自治區」的調查統計，截至六月五日止……計劃指標或超額完成，能提前完成上半年計劃指標者，簡直絕無僅有，微不足道。

較早以前，中共曾在上海、武漢、重慶、廣州、長春、撫順、瀋陽、包頭、石家莊、邯鄲、寶雞、齊齊哈爾等許多較大的工礦業生產地區，展開增產「競賽運動」，但由于該等把戲玩的次數太多，任何「勞模」、「英雄」等稱號，已引不起工人們的興趣，大家在心力交瘁的情況下，自然無動於中，以變相怠工給中共的增產競賽作了一個無情的對比。

國大憲政會終於成立

本報駐台記者戴綸

【本報台北通訊】今年三月國民大會在通過修改臨時條款時，會根據臨時條款第四項「國民大會創制複決兩權之行使，於國民大會第三次會議閉幕後，設置機構研擬辦法，連同修改憲法各案，由總統召集國民大會臨時會討論之」的規定，作成了一項決議案：「臨時條款規定設置之機構，由國民大會主席團擬定組織原則，提國民大會通過，送由政府照案辦理。」隨後，國大通過了設置機構之組織原則。

依據這組織原則，這機構定名爲「國民大會憲政研討委員會」，組織分子爲全體國大代表，並請總統、副總統分任憲政會的正副主任委員；秘書長由國大秘書長兼任。該會分組研討，每三個月舉行綜合會議一次，每年十二月二十五日舉行全體會議一次；並定四十九年七月一日成立，研究工作限於五十年十二月廿五日以前完成。

行政院旋於今年五月初擬妥了憲政會組織條例草案，送請立法院完成立法程序。但是，立法院於五月中旬開始考慮這一項十四條的組織條例草案時，多數立委卻認爲這個憲政會的組織條例不必由立法院立法，因爲這憲政會祇不過是國民大會內的一個機構，可由國大自行訂定組織規程；而且，該會人員全部調用國大職員，也不必另外列預算，研究費可列入國大經費預算中。

有的立委則認爲國民大會的決議案並不具有法律拘束力，但行政院竟根據國大決議，擬了這組織條例草案送請立法院依法審議，完成立法程序，因此認爲行政院此舉實在不符合憲法的規定。也有的立委指出：臨時條款第四項祇規定國大設置機構研擬行使創制、複決兩權的行使及修改憲法各案，而依照憲法第二十七條，國大行使創制、複決兩權，須在全國有過半數縣市曾行使創制、複決兩權後，才可制定辦法行使兩權，現在全國大多數縣市均已淪入匪手，無法行使兩權，國大自然也不可行使兩權，否則就是違憲。因此，許多立委希望行政院將此草案撤回，以免立法院爲難。

但是稍爲了解實際政治的人都知道，在國大開會期間，執政黨與政府當局，爲了爭取國大代表們通過修改臨時條款案，以便總統可以連選第三任而不受憲法第四十七條連任祇准一次的限制，曾對國大有許多承諾，而設置憲政會便是其中之一。

於是，執政黨中央特別推派了五位中常委分別向國民黨籍的立委們疏通，希望他們能照案通過這組織條例，以便兌現向國大開出的支票。然而，鑒於調整待遇案的經過情形，執政黨中央對於黨籍立委究竟能有多大影響的力量，實在是不無問題的。

就在立法院十二個委員會第一次舉行聯席會議之後，因爲多數立委主張憲政會組織條例不應由立法院立法，所以國大代表聯誼會的幹事會也舉行會議，研商對策，會中的激昂熱烈情緒，自然非常動人。有的國代幹事認爲無論如何，憲政會必須在七月一日成立；而且，有人甚至主張應請谷正綱秘書長設法將組織條例草案由立法院撤回，以免將來被立法院退回或不能通過時，反而面子不好看。

但是，政府當局的看法卻顯然不同，他們仍決定設法爭取立法院的支持，使這組織條例早日通過。然而，直到六月廿八日的第二次聯席會議，立委們的質詢尚未結束，當然在七月一日以前通過組織條例是不可能的了。

這時，國大代表們的情緒雖然非常不好，大家都認爲無論如何也應在七月一日以前成立一個機構，如果官方面不能，則自己組織另外的團體。

在這種壓力之下，終於在廿九日解決問題了，總統於廿九日特頒布命令，准許憲政研討會在七月一日以前成立，並不管組織條例通過與否。谷正綱已將消息報告給六月卅日開會的國大幹事會，但是國大憲政會成立時要舉行何儀式。不過，在組織條例未通過以前憲政會便已先行成立，這是否將給立法院增添新的刺激，使這組織條例能獲通過呢，紙有看今後事實的發展了。

台灣出產的小汽車 性能良好燃料節省

【台北通訊】從台北到基隆的公路上，經過大坪林時，向左探望外面，可以看到那著名的裕隆機器製造公司龐大的工廠。大廣場上停滿數不盡的小型汽車，看到我國的汽車工業趕上一天比一天茁壯，一天比一天強大。

現在不但省公路局及台北市公共汽車管理處已購用大批平頭新型柴油大客車，而且全省各地許多的公車處及民營客運公司，都購有該公司的柴油客車，有人竟誇說，凡是省內有公路的地方，都有裕隆汽車的行駛，這眞是我國機器工業上的一個新時代。

說到當前盛行的省油小型汽車，裕隆公司自四月份起陸續出廠，每日可完成二至三輛，至今爲止，已完成二百多輛，不過由於營業汽車牌照問題還沒有解決，只有自用及派換新的汽車才能領到牌照行駛，所以大部份目前仍停放於工廠內，行駛不得，當我們看到這批小汽車的浩大陣容時，有興奮，也有辛酸。

台北市內有一部份紅色頂頁的計程小汽車，在街頭風馳電掣，來回營業，那就是裕隆公司製造的汽車，這是車行淘汰舊車後以原有的牌照行駛，估計已有三、四十輛之多，使用的性能也很良好。

關於發給省油小汽車營業牌，原規定爲每公升行駛十四公里以上始予發給照，當裕隆公司的小汽車出來後，該公司曾經一度與公路局副局長錢益弄得很不愉快，裕隆公司函請公路局發給該項小汽車牌照時，說明該型車耗油量爲每公升汽油行駛十五公里，已超出十四公里以上，錢益力主該型小汽車未經檢驗，不能遽予發照，於是公路局在五月十六日以路監字第一五六二九號令通知該局各區監理所，文內大要爲：「㈠裕隆公司與日本日產技術合作製造之YLN—701型省油小轎車，其原廠說明書尚無耗油量之記載，據該公司本年五月六日函該型車耗油量爲每公升汽油行駛十五公里。㈡該公司所製該型小轎車如銷售爲營業小客車，應先試驗耗油量符合規定後，並按一般車輛照章登檢發照，又該項車輛因不妥託國產汽車檢驗小組檢驗範圍內，應由本局監理處於出售證上加註『該車未經國產汽車檢驗小組檢驗，其品質由原廠自行負責。』」

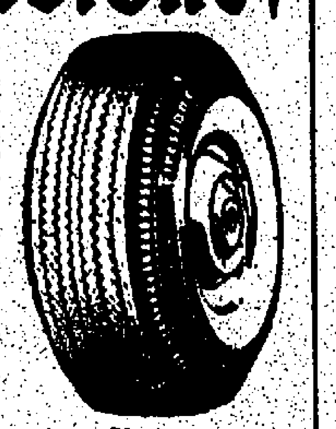
這一個公文發出後，無論在事實上或心理上，自然是對裕隆公司一個很大的打擊，該公司大爲恐慌，並洽請公路局監理處對該公司小轎車舉行燃料消耗試驗，即在五月十七日下午在基隆台北間公路上舉行，試驗結果室外地良好，每公升汽油行駛達十六・九二公里，於是在五月十九日公路局以監理處的名義對各區監理所發出了又一件公文，內容大要爲：「裕隆小轎車耗油量試驗結果，符合營業小客車領照規定，嗣後各所受理該項車輛申領營業車牌照時，可免再行試驗耗油量，使簡化手續。」

前後兩件內容完全不同的公文，相隔只有三天，這中間自然加上一些人爲的誤會因素，也多少表示當一部份人對於國內汽車工業的態度。

不過據一位熟悉運輸業情形者稱：台北市上目前幾百輛盛行的英、法、德、日等國的小型省油計程車，在進口時或在發給牌照時，均沒有試驗過耗油量紀錄，其中有的遠到每公升行駛十四公里的規定，有一部份則根本不及上述標準，此事現已引起許多人的批評。

公路局監理處長王榮鳳最近曾表明說：發給國外進口的營業小汽車牌照時，沒有舉行耗油試驗是一項疏忽，不過他說該局此項試驗現在再來舉辦，也有困難。這一營業小汽車耗油量試驗之爭，也是汽車進口商間所發生的許多營業上競爭之一。

Firestone!



發士通 原子無喉膠輪胎 普通黑白 經濟安全耐用持久

總代理 衛利韓國際貿易公司

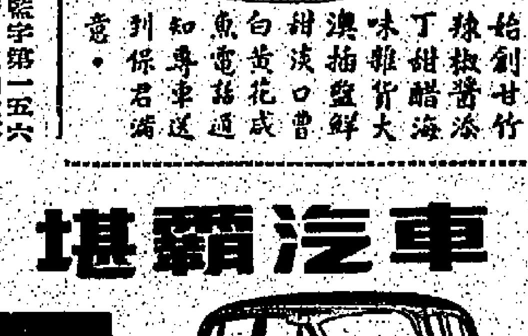
滙豐大厦三字壹六 電話：二七一二二 三七一六九

兩益醬園

香港銅鑼灣邊寧頓道十三號 電話：七二零七一

始創甘竹 辣椒醬添 丁甜醋海 味雜貨大 澳插盤鮮 甜淡口曹 白黃花成 魚電話通 知專車送 判保君滿 意

新 堪霸汽車



經濟精美・華貴無比

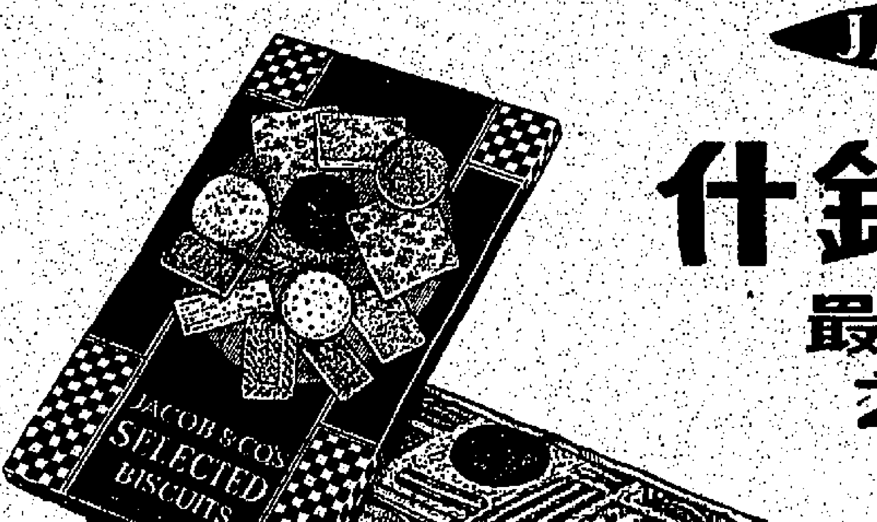
歡迎參觀試車

太平洋行汽車部

JACOB'S 著名積及餅乾

茶香餅靚・最佳享受

JACOB'S 什錦餅乾 最受歡迎之什餅



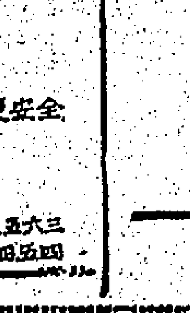
總經理：和記洋行

分類廣告

李惜文 專門 痔 瘻血

臭狐 曲綫 瘡痕 廣寧整容所

日本新法除皺 面容



蔡德芬醫師 耳鼻喉 頭部痛症

劉惠珍 婦科

梁鳳鳴 婦科 專理婦女百病 診斷準確 特效藥

遠東局面新檢討

本文譯自「基督教科學箴言報」，是評論艾森豪總統取消訪問日本後的遠東局面的，代表部份美國人的意見。——古原——

參考資料

遠東最近發生的事件，使我（作者赫爾斯自稱）回憶起杜尼斯在差不多十年前對遠東局面所作的估價。那時，他還未做國務卿。他却已知道他不久就要考慮這些會擺列在他的前面的大問題了。

他那時表示的意見，以為中國大陸與日本之間存在着一種強大的相互吸引力；這兩者受戰後事件的影響變成人造的分離；我們西方應該維持這人造的分離局面至一個儘可能的長久時期，但可能維持的最長時期也祇是十年左右；在十年屆滿之際，雙方的相互吸引力就開始起作用了，屆時，如果不是中共給日本拉入共黨集團，就是日本給中共拉入共黨集團。

這一估價，是杜尼斯在差不多十年前的看法。然而，後來的事件，也不是完全支持這看法。因為，今日還沒有中共退出共黨世界的跡象，日本也沒有在可見的將來加入共黨世界的徵兆。

然而，雙方的分離依然會有人造的特質。雙方繼續有存着一種廣大交情感間的概念，這是無可置疑的。使艾森豪總統取消訪問日本的學生運動，已擴大了日本和中共互相吸引的機會，這也是無可置疑的。使人增加疑慮的，倒是日本是否甘願長久處於一個第二次世界大戰結束以來所處的地位，美國的保護者的地位。日本或許不會很快就改採中立立場，來提高自己的壓力，可是日本無疑是會逐漸改處於受約束較少的地位，以便增加對本國未來的控制權。這一變化的時間是受艾森豪取消訪問日本所影響的。然而，這變化是遲早總會發生的，發生的遲早沒有重大的差異。

這一點使我們對西方所受的損失得到一種衡量方法。日本因為有這件事，總比沒有這件事能較早一點擺脫華盛頓領導的國家集團的保護地位。

更重要得多的其他衡量方法，是涉及中共所得的機會範圍的擴大的。中共當然會儘量利用日本的變化。中共儘可以透過北越共黨而開東南亞戰場，可能以東南亞為第一個進攻目標。中共又當然會在他們認為美國勢力衰退的地方，擴展他們的勢力。

然而，中共以為自己能自由進展至甚麼程度和向甚麼方面進取呢？又除了美國現在施用的經已退減的抑制力之外，還有其他的抑制力來限制中共的行動自由嗎？

我們西方人仍然猶恨蘇俄總理在巴黎高峯會議的行為，和他對艾森豪總統個人所施的攻擊。然而，至堪注意的，是他到了今日還沒有做過一件勾銷蘇俄和西方國家將來重復舉行高峯會議的事情。較重要的，是他未曾使西方的柏林局面再度尖銳化起來。

最重要的，還是他藉口一個危險最小的當前問題來破壞高峯會議。U二型機事件祇是一個暫時性的時間問題，柏林才是一個持續性的問題，假如他藉口柏林問題來破壞高峯會議，事情就嚴重得多了。

現在，有很多不斷發生的跡象，都是證明中共渴望西方跟莫斯科作比現在進一步的破裂。中共現在毫無顧忌地攻擊法國在阿爾及里亞的立場。莫斯科對阿爾及里亞問題却繼續採中立態度。莫斯科和北平對資本主義的爭執至今沒有減少。北平以為與資本主義在世界的戰爭為不能避免，莫斯科却不以為然。

從上文可以得到一個合理推論，就是克魯契夫到現在還能有效地拒絕中共的壓力，中共的壓力如果得逞的話，就會迫使他跟西方完全破裂。莫斯科一天不跟西方完全破裂，中共就一天受到抑制，不敢利用現西方勢力在遠東減弱的機會，作強暴的行動。

遠比U二型機活動猖獗

俄機及潛艇經常侵入日本海空

北海道的雷達站，每月均發現怪機一千八百架次。同時，自前年起，日本海港又經常發現蘇俄潛艇與水中電波探知器。

關於每週均有國籍不明轟炸機飛向日本中部燕子沖飛行，同時，太平洋與日本海頻頻出沒怪潛艇的消息，完全有根據的。

去秋，北日本上空即已出現怪飛機。當時北海道千歲基地的日航空自衛隊，青森縣三澤基地美空軍等，因在雷達顯影發現上空到兩架怪機，經追擊後見一架逃去。

另一方面，東京附近頻傳有怪潛艇的潛望鏡露海面，可能是蘇聯潛艇窺視京濱工業地帶、佐渡及新潟之間情形。很多漁民也目睹北上的怪潛艇。

防空管制所有三個司令部，北部設青森縣三澤，中部設埼玉縣入間川，西部設福岡縣板付。接獲轄區內防空指揮所情報後，即判斷情況，下戰鬥命令。普通命令下達五分鐘後，戰機即可起飛。

蘇潛艇侵入日本領海事件，也不斷發生。前年九日，新潟地方一個公務員在海邊散步，突見一黑東西像鯨魚般移動，追後看清楚，原是一艘潛艇。系魚川、柏崎、直江津等海港附近也發生同樣事件。據軍事專家觀察，蘇潛艇分佈於太平洋海面。

最令人注意的，是最近蘇製炸彈型、圓筒型等漂流物，在日本海沿岸頻頻發現。前年北海道南部頻棚、江差海岸、奧尻島等先後發現四個。去年發現七個。今年僅新潟、富山、石川三縣發現四十二個。五月十二日，秋田縣男鹿半島也發現圓筒型漂流物。據兵器專家剖視，是水中電波探知器。

水中電波探知器係空投用降落傘降下海面，在海面突出一公尺天線，若敵人潛艇駛近，能自動向基地報告。同時，所有附近海域來往船隻多少，海參崴、堪夫卡薩尼爾基地完全清楚，為探知潛艇行蹤最新式武器，該器在海上漂流二十四小時後，即自動沉沒。

炸彈型水中電波探知器，在能登半島、佐渡彈崎等海域不斷發現。三月八日北海道上之國村，發現黃色鐵箱漂流物，上書俄文，內係自動通訊器材。據關野英夫談，這是蘇海軍由沿岸戒備進展至海洋作戰的遺留物。目前蘇海軍正在加緊洋上訓練。

五六百噸的蘇汽船，駛進西伯利亞木材到日時，日政府指定在新潟、伏木、酒田、敦賀等港口停泊，但蘇船常駛入港內，發出每大電波，目的係企圖妨害雷達的統計。據海上保安廳許可而駛入其他日港者，前年蘇船未經許可二十三次，去年十二次，今年三次。

又，若干年來，許多俄船在北海道船隻損壞，船員登陸後，均攜攝影機，在各地隨意拍照。目前日本沒有機密保護法，所以治安當局明知蘇船員隨處拍照，也無法干涉。

一九五八年六月，航空隊北海道稚內雷達基地，首次發現怪機，千歲基地第二航空團F八六F型機曾奉命出擊。

日本國會曾討論怪機事件，並名為「東京特別快車」。目前，每週例有蘇聯怪機飛過阿留申群島的擇捉島上空，據北部方面隊總部所獲情報，怪機飛常在二萬公尺以上高空飛行，而日本F八六F型噴射機一萬三千七百公尺的昇空性能，無從防範。日防衛廳及美第五航空隊專家意見，那些四噴射器飛機，是蘇俄IL三三型「穴熊」式重轟炸機，可能自西伯利亞鐵路分岐點貝爾哥斯克基地起飛，或係蘇空軍司令部所在，否則便是撥夫卡薩尼基地起飛（該地係蘇太平洋艦隊根據地）。

蘇機偵定期班機由海參崴飛哈巴羅夫斯克，實在重要原因。哈巴羅夫斯克係蘇遠東地區最大士兵生產地，同時遠東紅軍司令部也設於此。

除每週一次「東京特別快車」的蘇軍機定期航行外，還有「阿拉斯加定期線」（自堪察加半島阿拉斯加基地起飛偵察加拿大、美國北部基地）、「格陵蘭定期線」（自阿爾罕加爾斯克基地起飛，巡迴加拿大及美國東北部）、「斯堪的納維亞定期線」（自摩爾曼斯克基地起飛，偵察挪威、瑞典、芬蘭等北歐地區路線）、「中近東定期線」（包括由高加索地區起飛，多比羅、阿富汗、伊朗、伊拉克、土耳其等國）。

由於蘇俄飛機經常侵犯日本上空，非美國空中偵察活動，並非美國獨佔事業。U二機乘一人，蘇噴射轟炸機可乘五至十人。軍事評論家九住忠夫氏發表，頻頻侵犯日本上空，有下列原因：一、搜集雷達基地所在，二、與潛艇作通訊，三、訓練偵察練習，四、攝影、洋上航行等，特殊飛行訓練的間諜飛行。

日防衛廳長官赤城宗德發表，每年蘇機使日本領空廿次以上。實際上，北海道的雷達網每月發現一千八百架以上不明國籍飛機，因判斷大約有十分一為蘇機。

日本現有雷達基地二十四個，有設在離島及山頂，一晝夜監視北海道內空領，在發現怪機後，立即通知防空監視所，最後轉報到達防空指揮所管制所。

美汽車業被迫改方針

小型汽車已成時尚

明年款式的新車，即大型與標準型車也要縮細，而引擎亦大加改革，小車產量自爭增加。

•喬深•

美國人熱烈採購小型汽車（最近小型車銷量佔全部汽車生產量百分之廿七·九），已迫使汽車城底特律完全改變其一九六一年新車款式的計劃，這一改變將形成汽車外型大變，及引擎大加革新，因非此則不足以應付顧客的要求。顧客現時的要求是汽車體積小，要經濟，而且性能要良好。

明年的新車，不但小型車產量更多（不過車身也會較大一點），同時標準型的大型車也會較細小。福特廠的各種大型車，不論長度，寬度也減縮。與縮細標準型車的同時，福特廠同時也增強其生產的「大型的小型車」，星牌車的馬力，它計劃生產一種四汽缸，能坐五人，但比目前該廠「儲蓄牌」更細小的汽車，以與「福士」（西德）和「雷諾」（法國產）經濟汽車競爭，這種新車售價將在一千七百美元以下。為了減低成本，福特計劃在德國廠生產，不過新車大概要到一九六二年始能面世。

通用公司的潘特克牌雖然是大型車，但長度將減短。卡特拉牌也將前後縮短。總之，小型車是在性能上動腦筋，而標準型車則在新的汽車款式中想辦法。新的汽車款式，將是稜角和輕弧形，決不再會是予人以「大」的觀感，「向外擴張」那種趨勢。這種新款式不但可合顧客心理，而且也使公司減輕成本。自行改銷小型車以來，底特律汽車廠所得的利潤較賣大型車時為少，而且銷出的汽車附件也減少。能將大車減細，用料減少，希望可多賺些利潤。

一九六一年最新的汽車將是潘地廠的四汽缸小型車。通用公司屬下各廠，三十年來未生產過四汽缸汽車。這種新車的引擎，用水作冷却媒介，可發出一百三十四馬力，已定名為「暴風雨」牌。它外型將如「康維爾」牌，但却較長五至十吋左右。在機器的安排上，亦有新的特色，機器放在車頭，但「波箱」等則放在車尾，使車頭車尾的重量均衡，而車輛行走時，也有更多的平衡。

通用公司的另外兩種新款小型車，是一「奧士無比」F八五」及「別克特種頭等」。這兩種新車將是大型姊妹車「輕騎兵」牌和「康維爾」較細型，將有一九〇吋，比其他姊妹車「盧倫」牌較大，但用同樣引擎。這種引擎性能表現良好，克萊斯勒已決定明年將之用在「新」「聖倫」、「颶風」及「颶風」等牌子的汽車外型將有重大改變。

正如小型車一樣，顧客突然喜愛六汽缸的引擎，也使底特律為之措手不及。過去幾年之前，V八型引擎已使六汽缸引擎無立足之地。這適應汽車的要型（較細），且曾一度準備於一九五九年放棄製造六汽缸引擎。但是，今年六汽缸的市場，對六汽缸引擎需求如此殷切，福特廠竟不得不向加大購此種引擎。今年預測顧客訂購六汽缸引擎的估百分之四十二，而去年只佔百分之二十三而已。克萊斯勒的製六汽缸引擎的各工廠，均需每週工作七天，每月開工廿四小時。但仍應付不了，需要將產品輪配給該公司今年計劃生產一百一十萬輛汽車，但用六汽缸引擎的將佔七十萬輛。其他各牌子，如雪佛蘭、漫遊者等，均將增加用六汽缸引擎車輛產量。

為了應付新的「經濟」風尚，汽車製造廠也急望能成鋁質引擎。雖然鋁質散熱力不及鐵，而且在製造上亦較困難，但在重量上却佔盡優勢，因為輕可以減低汽車的載運量，加速時反應快與及加命里程更遠。

美國汽車公司，明年將「漫遊者」的一〇八吋新車改良成最暢銷的「美國人」。這一小型車而再度崛起於美國汽車工業的用鋁製引擎部份是以生產「漫遊者」的。這種引擎的新引擎，用水作冷却媒介的四百四十五匹馬力，成了一種八汽缸。新車，通用公司已製的。為了配合這兩種新車，且引擎都是放在車頭一「康維爾」為大，而較輕一半。這樣可以增加車的加命行車里程。比普通鐵製的引擎座將用鋁製的引擎座。

英國靈藥有醫治癲疾

英國醫學會所主持的發現方法，宣佈於世，托主恩行。其中有一項新發明的藥，係英國所製造的灰質藥品，醫治癲疾，稱為「一灰質口服藥」，灰質是係一種屬於西林類的藥品，紐約已處理七〇〇〇宗病症，及加以研究，然後始行銷市面。

國際剪影

間諜　蘇俄的對美活動方式

一編　作

除了蒐集活動，偵察旅行也被泛用來收集情報。蘇俄的武官暨官員們，一九五八年曾旅行廿六州，一九五九年則旅行三十七州，包括美國大部分戰略地區，有些地區甚至訪問四次。彼等旅行，足跡遍及工業區，遇有可能，便走近碼頭。

一九五五年前，蘇俄官員知道航空攝影照片可以公開獲得，因此，彼等先份利用此便利，取得美國許多地區的空中攝影。一九五三年一月及十一月間，兩名俄人旅行米蘇里及德薩斯，取得了達拉斯、杜爾沙和夫堡及其附近地區，包括海軍站、陸軍機場，及一空軍基地。

一名蘇空軍參贊助理耶尼夫曾邀聘紐約一攝影師，租一架飛機攝影紐約市，而該市的空中攝影圖片是不能購得的，此俄人指定從甚麼高度拍攝，及用甚麼比例尺。他出價七百元，這些照片顯然包括了海港、軍事與工業設施。為此，他被美政府宣佈為不受歡迎的人物，于一九五四年六月六日離美回蘇。

在一九五五年四月十九日，美國將狄眼會致蘇俄使館，限制俄人取得某些材料，包括空中攝影照片。

此限制施行後一個月，駐美國西哥一蘇俄官員杜羅芬伯夫却與住于美國兩岸的退民洽商，願出重價取得四十五個美國大城市的空中照片，其中十九個係位于戰略空軍基地附近。其餘均為海軍基地、鐵路站、補充中心、原子能設施及重要工廠的所在或附近。

美國官方報處購買美國各州的地勢圖，這種蒐集工作也迄今仍在進行中，駐美的蘇集團官員，及通訊社記者，如蘇聯塔斯社等，每年也在美國獲得數以千計的同類文件。

同時，蘇俄官員也參與購買美國的出版物，例如，一九五四年三月十日，蘇空軍武官司機購買了美國西岸「領航員手冊」，包括美國海岸及測量局「領航員手冊」一九五四年三月十二日，蘇空軍武官助理又購買了加拿大及阿拉斯加的「領航員手冊」，大及阿拉斯加的「領航員手冊」。這些手冊，內有所有重要機場的位置。一九五四年四月，蘇俄官員向內政局地理測量局地圖部購買美國各州的地勢圖，並盡可能拍攝照片及文件，收集一切空軍設施的地圖與文件。

因此，具見蘇俄已于蒐集美國及自由世界的情報資料，同時，對于自由世界安全的最大威脅，並非「間諜」，係蘇俄利用大批「合法」間諜來謀取較少量而較不易獲得的安全情報。這種活動，包括在美國方面的，包括萬集美國軍事設施、機場、海港，及工業區的航空照片，掩護間諜與顛覆分子，以期取得更重要的情報。

向美國政府專利局購買註冊品的副本，例如一九四四年十二月廿八日，駐華盛頓的蘇政府採購專員公署購買了五八一〇件專利品的副本各兩份，一九四五年三月一日，該署又定購了一萬八千件專利品副本，同月十二日又定購四一八二件，其後又定購五三四二件不同的專利品副本。這些年來，蘇武官辦公處一直在進行，足以充分顯示這種取得專利品的工作，人員名單—華斯里夫的「研究室」，以便發掘他所興趣的專利紀錄。一九五九年初，蘇聯使館使用美國專利局內的一職。

腦袋比人類大四成　海豚智力不讓人？

美海軍專家斷定海豚有語言，甚至有幽默感，現正進行學習海豚語，以便作進一步的研究。

瓶子般的鼻子的海豚，這海洋上的淘氣孩子，航海家的多年老友，據說在腦力的某些方面，最低限度與人類相等，或許超過呢。

美國海軍主持的研究，已經確定了海豚能夠互相談話，能夠說出人類所用的字句，以及在患難時能夠互相扶持。牠們甚至有人類所有的幽默感。

這些關於海豚研究的結論，是羅爾根為交通研究所主任李理博士，於六月二十日在新墨西哥州阿布卡基城作的報告中說出的。他說，海豚的腦袋比人類大百分之四十，而且它的活動

過去五年內，進行着各種試驗，以決定海豚的知識能力。

李理博士提出這樣的可能性，即將更多的海豚的「語言」，人可與海豚交談。

海豚在大西洋沿岸是很普遍的，成羣結隊的游弋。它是屬於鯨族的，是食肉的動物，在幾百萬年前的進化發展中，它離開了陸地而回返海中。

李理博士報告說，海豚有一個腦，不了一大，但吸過了庸動物發以造成狀況。

子（李理博士懷疑情形真如此），那麼，據李理博士說：「人為萬物之靈的地位，開始發生問題了。」

李理博士說，他的結論是，海豚有一種語言，以表達他們的意向，互相呼召，以及傳遞他們的困難問題。

談話似乎多數是尖銳的，高音階的哨聲。但李理博士說，「這些哨聲似乎有一種規律，他們聽而知其意，而我們却聽不懂。」

定期性的，海豚發出一種磨擦的、鼓亂的聲。據李理博士說：這些是他們探測路程的方法——比較任何人所曾發展的更準確的。

李理博士曾經把電極安置在海豚的腦的各部份，以刺激一種快樂感覺。海豚試

當這電刺激關閉了，據李理博士報告，海豚開始發出一系列的哨聲，並且仿它在實驗室所聽到的聲音，顯然企圖使它再度開動。

曾經有過一次，意外的發覺了一隻海豚發出像「當奴鴨」的聲音，說出「三二一」，這個數目是這實驗室裏一位調查員所曾說過的。

李理博士說，海豚似乎能夠「很完善的解決困難」，並有一個強健的社會組織。

作為一個實例，李理博士說，兩隻受了傷的海豚舉向岸去，其中一隻不能夠游泳，另一隻則肌肉冰凝。另有兩隻海豚立即來援，把牠們抬起，露出水面，使牠們能夠呼吸。

以美國海軍來說，海豚的研究是它的研究某些動物的交通、航行和辨別目標所用的儀器的工作的一部份，希望能夠借

傳亞歷山大公主將嬪挪威儲君

杜華

挪威人最高興的事物，將是能參觀英國亞歷山大公主和他們年青儲君哈洛德王子婚禮。

不久以前，沿着奧斯陸廣稱而美麗的加洛鐘堪斯搭路，大幀的亞歷山大公主肖像在商店留櫥陳列。留架上懸英國旗和挪威的紅、白、藍三色國旗。

奧斯陸宮廷中官吏說：「也許你應該知道的，你們公主從未來過挪威，我們儲君時常到英國去。」

傳說，王子與公主婚事越來越有可能性。據說，哈洛德之父奧羅夫王已開始替他選擇配偶。一個根據公爵太夫人的老朋友說，奧羅斯王很久以來即渴望和英國王族加強關係。

哈洛德王子將再次赴英，今夏再赴牛津大學，在今年度一個短短的假期，那是他父王的母校。

現在，哈洛德王子的重要對象，西班牙的卡羅斯王子，均有登上歐洲王位的可能性。

根據公爵太夫人一位朋友談及亞歷山大公主的婚訊時說：「這未免言之過早，目前還不知道清楚。他們只會過三次面，兩次時間甚暫。當哈洛德王子再次到來的時候，可能他倆的婚期便近。」

這個年青漂亮的王子，現年二十三歲，比亞歷山大公主少二個月，個子很高，金髮藍眼，仁厚而平常沒有什麼拘束。

挪威人叫在第二次大戰後，見到哈洛德王子進入奧斯陸小學。後來，畢業于傑德勞斯學校。

正如根德太夫人家庭一樣，哈洛德王子消遣大部份時間在奧羅斯王家鄉斯交根，在奧斯陸峽江上二十哩，夏季，下午大部分時間，和他父親姊妹在峽江上駕遊艇。

正如亞歷山大公主的兄弟根德公爵一樣，他開始在挪克

哈洛德王子還擦從軍服務，當一名兵卒，現在陸軍中尉，愛好駕快車。

歲生日時，挪威人民送給他一架紅色法國跑車，奧羅斯王對他說：「你的婚姻要你自己……」

假如王子和公主結婚，一應該美滿的，他們的婚事，將會成為一致贊美的端莊的。

北方最后的一個王室向皇宮很快樂地說。

最近期內，主在那裡居住，

工商日報分類廣告

銷數廣　効力大　收費廉

每段（大字四個，小字四十個）每天式元（不折不扣，上期收費）

洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部　㈡九龍旺角東樂戲院

獨立唐樓 油蔴地最旺地點，有大伙紙吳淞街57，59號經已完成　請駕臨尖沙咀柯士甸道一一二號四樓　福保有限公司洽　電話：65533，63649

利成　九龍彌敦道二二一壹號E二樓　電話：六〇三八五　六四九九五

1 下鄉道

2 花園街

3 大角咀晏架街

4 利成大廈

5 高息字樓

售出息高 出新樓 分六以上 售$14.300 租$230 地址：青山道四七三號益豐　30165・20819・30502

現貨潤樓 獨立唐樓 售$11.000 工程精美 租$180 地址：土瓜灣道南岸沙欽 大昌 寫字樓：825324・825563・825363・803713

章記　香海大樓　北角英皇道二七〇八號　電話：七二九五二

中區大廈　德輔道中二十五號

筲箕灣大廈

百輝大廈　麥當奴道72號　有入伙紙

下鄉道

志盛建築公司

九龍城道　四川街

山東街　花園街

忠信置業公司

新海傍樓　北角新區

大興企業公司

海壇街227號　深水埗　萬餘元唐樓

銀漢街　土瓜灣　萬餘元唐樓

寫字樓出租

貨倉工廠

牛邊舖面

細廳房租

鄧樽父親

尋張玉容

學校佳音

高炳記營造公司

衣匯　民興百貨公司

永豐行

托兒所

召頂

誠徵友件

合作或分租

屏山王有義

鍾洗衣店

徵求　招請外勤

請女職員

招聘管工

誠聘機會

金門麵包公司

承退股聲明

聲明啟事

農場急讓

市區倉地

塑膠廠讓

任區銷售代理

聖恩英文書院招生

速成工商簿記

數理補習

數專

補習

速識英字法

特效藥

華愛梁　婦科

痔

梅瀨放

痔

倫眞

救星

黎健公

耳鼻

痔　林松三

耳鼻喉　陳漢光

疑癬　回容丸

血癬丸

許寧波

尹國良

暗瘡皮膚科

疑難

婦科　廖秀瓊

頭　彭錦棠

婦科　李冰妍

頸瀝　吳英鑑

婦科　趙美珍

婦科何淑貞

婦女寶

倘有分類廣告刊在第三頁

民政署長函各鄉事會詳細解釋
農地轉屋地及換地條件
建築鄉村屋宇申請手續

在發展區內申請建屋

章程呈交輔政司批准

在發展區以外之申請

用途解除限制需補價

收回地方作公共建設

申建屋之補價辦法

介紹參加選美四位小姐

吳麥蓮小姐　韓遜小姐　吳雲清小姐　張雲小姐

撥款災民重建住屋 逾十七萬元

災民十三人獲特別補助金 以支付醫藥費及彌補損失

三院總理 捐三千元

掃除毒害

政府決心全力以赴 再促市民協助舉報

……之情報，但代守秘密）。並刊有下列警惕文字。……毒害，毀家破產，身墮深淵，沉淪不返。……損人利己，辣手蛇心，傷天害理。……

存水已接近百億加侖

本年所得雨量統計 比去年同期多四吋

【本報訊】本港各水塘存水共九十二億五千五百萬加侖。由六月廿五日起之七天內，共耗水四億八千五百萬加侖，平均每日耗水六千九百萬加侖。同期內，由溪澗及引水道區所獲之水，則有十一億四千萬加侖。

又據天文台紀錄：截至昨晨九時前止之過去廿四小時內，所得雨量紀錄為七・二三吋。統計由本年元月一日起至昨晨止之過去期間內，共錄得雨量為一〇六六・八吋，較諸往年同期間之平均雨量九七〇・五吋，多逾九六・三吋（將近四吋），然港九各水塘除大欖涌水塘外，均告滿溢。

倒斃翻落山坡 貨車四輪朝天

四人受傷其一左手斷折 大埔道撞車傷女子一名

【本報訊】昨午十二時，本港鯉魚門跑合山邊發生一宗運泥貨車失事翻側，結果四名工人受傷，事後由交通警員到場查究，並將傷者四人送院救治。傷者：㈠司機陳×偉，廿四歲，傷頭手足；㈡陳運，廿四歲；㈢李朗，廿六歲；㈣李紹運，廿八歲，左手斷折，傷手足。據說該失事之運泥貨車，正滿載泥頭到該處山邊傾倒，當時由司機將車倒後，至山坡邊緣處傾倒泥土之際，不料後輪處突然鬆浮，致該車翻下山坡，四輪朝天。……

又下午五時，有一輛私家汽車駛至新界大埔道十一咪，與一迎面而來之運貨車發生相撞，……傷頭及面部。（爵）

何君讓榮休

滙豐銀行副華經理 同人昨設宴餞別 遺缺何鴻邦繼任

【本報訊】香港上海滙豐銀行副華經理何君讓先生在該行任職四十餘年，已於上月卅日榮休。該行全體同事，昨晚設盛月宮酒樓為其餞別。何君為港中已故宿儒何吉甫之哲嗣，幼承庭訓，克紹箕裘，于中西文學修業，直追乃父。早歲任職於法國銀行，前任滙豐銀行華經理何世榮先生見其才華卓絕，特聘之入該行，委以要職。在任期間，不負所望，在銀行工作上，盡展所長，扶掖後進，深得各同事愛戴。故昨夕惜別之際，不勝依依。又查該缺已由何鴻邦君繼任，何君為前任華經理何世榮先生之哲嗣，今歸任該職，深慶得人。

本港應設漁業處 計劃發展漁業

機構要獨立不宜附設別處

【新亞社】由本月一日起，本港漁業事務原隸屬於農林處者，改隸於合作處，此點足見香港政府注意漁業之發展，認為原隸於農林處實為不大配合，乃將其改隸於合作事業管理處。查本港漁業處於香港光復以還，即繼承日本統治時所遺下之組織而加以擴大，統一管理，統一售賣，經過十五年以來，漁業已成為香港偉大生產事業之一種，獲利亦至夥。在過去十五年，漁人捕魚已由淺海進入深海，由人力而改為機動，目前香港漁人擁有機動漁船甚多，每日所得成績至佳，在此情況之下，港府對於漁業，實有再進一步發展之必要，港府亟應使漁業處成為一個獨立機構，既不附屬於農林處，亦不應附屬於合作處，漁業處實應與農林處及合作處處於同等地位，同時並應擴大其組織，從英國或其他地區聘來專家，研究如何促進香港漁業。香港四週皆洋海，漁業有無窮寶藏，供香港漁人之發掘，今日香港之漁業雖云已甚有成績可觀，但與鄰近地區之漁業比較，仍有小巫見大巫之感。香港工業易受外地威脅，故香港工業目前雖甚蓬勃，但內裡仍有隱憂，時刻可受人摧殘打擊，故香港政府應積極發展漁業，將設一個漁業獨立之機構云。（二）

白葛中將昨抵港

英駐遠東海軍副總司令 大批艦隻亦開來

【本報訊】英國駐遠東海軍副總司令白葛中將，昨日乘英艦比羅洛斯號抵港，渠此行係來港巡視。昨日同時駛抵本港之英艦，計有新空母艦阿爾拜安號，其他英艦有斯嘉波羅號、卡派拉斯號、卡狄根灣號、聖新娘號、新西蘭艦羅弗帶號、及補助艦湖流號、浪臣號、金巡邏隊、保維者號及查諾德堡號。（二）

官塘四段公地定明後天拍賣

【本報訊】香港工務司署，定明（四）及後（五）日兩天，將官塘區公地四段，在政府合署公開拍賣。每日下午三時，在政府合署公開拍賣官塘區公地四段（每日開投兩段）均屬相連地段。明（四）日開投之公地編號為第一八三號及第一八四號，兩段公地面積約計六千平方呎，底價每段六萬元，投得者規定在二十四個月內，須建有價值二十四萬元之上蓋物，每年地租一百三十八元。該地限建築住宅或商店之用，惟不得經營肉食商店。

後（五）日開投之兩段公地，計為第一五〇號及第一五一號。兩段公地面積約計一萬二千平方呎，每段底價十二萬元，投得者規定在十八個月內須建有價值十三萬元之上蓋物，每年地租弍百七十六元。該地段限作建築工廠用途，惟是該段不得經營任何有特種生物品之用。上述開投之四段公地，此期為廿一年，由一九五九年七月一日起計，期滿後可續批十七年，但地租則另行估計。歡迎各界人士屆時前往競投。

清水灣廉租屋 八月一日入伙

將近四百個住宅單位

【本報訊】供給月入……十元之家庭之廉租屋，業已在香港清水灣道落成，將於八月一日入伙。此為香港房屋協會新計劃之前鋒，新樓將名為「嘗試性大樓」，共有三百九十四個住宅單位。成功之申請人，將于七月十五日起，須按預約時間，至馬頭圍道該會辦事處交按金。

此種廉價屋係屬獨門獨戶者，但廚房與洗衣間則每層公用，廁所及沐浴室則兩戶共用一間。各單位之分配，仍以每人佔三十五方呎為計算標準。月租，包括差餉及倒垃圾費：四人者收三十元，六人者收四十七元，七人者收五十四元；八人者收六十二元；九人者收六十八元。水費另計。公用電燈費包括在租金內，但私用電燈，各住戶須自行與電燈公司安排及自行付費。（日）

港府收購軍塢地價 首期百萬鎊已在英支付

【本報訊】香港政府為收回海軍船塢部份地段及九龍軍營，曾同意償付一億一千二百萬港元（七百萬英鎊），此項地價，係分期支付者。第一期付款一百萬英鎊昨已到期過付，據了解，港府業已在倫敦如數支付。

去年十月七日，財政司於立法局宣稱：依據協定，政府將于七年之內支付七百萬英鎊，第一期將于一九六〇年七月一日支付，其餘，由一九六一年七月一日起，分廿四季清繳，每季二十五萬英鎊。

軍塢地段早已移交，而港府並已立即進行拆卸，俾先建一馬路，連接中區與灣仔，以疏導交通。新路工程業已順利進行。同時，警察總部前之填海工作，亦已實施，一俟填海完竣，職役「舊頭」……將可消失……（日）

屏山賭案判決後 兩名被告進行上訴

【本報訊】新界屏山區賭案，自經法庭審結後，該案中有兩名被告梁錦祺、梁木興不服原判，正延請帝士廷律師樓之威頓律師進行辦理上訴手續。上述兩名被告，係於上月卅日，在屏山法庭由李扶通法官裁定有罪，每人罰款卅元，兩被告當日作供時，曾謂當時未有賭錢，但未獲法官相信而判罰。在該案未開審之前，屏山鄉事會曾召開全體村代表大會，討論該項事件，該會曾議決六點事項向有關方面交涉。（求）

澳門美公教福利會計劃 援助逃澳門難民

設立服務中心及興建大批房屋 包括居住醫藥乳兒糧食等救濟

【新亞社】據公教會消息：澳門美國天主教福利會救濟處，對於從大陸逃出的難民，正進行龐大的救濟計劃，以援助來自大陸的難民，俾能在自由地區安定生活下去。

澳門與大陸接壤，經常有許多大陸的人民，採取各種不同的方式逃向澳門，其中也有不幸被截回或犧牲的。所有逃到澳門的難民，當地政府是不加追究而予以容納。但這些難民都是身無長物，如何生存下去，有賴於各方面的同情援助。

澳門美國公教福利會救濟處，對這些不斷增加的難民，正進行一項龐大的援助計劃，其中包括一個範圍甚大的服務中心，一個龐大的徙置區，及製奶製麵中心，以協助難民解決醫藥、居住、和糧食問題。

龐大的難民服務中心已開始興建，總費定十萬六千美元，中心將設有醫務所和託兒所等。為解決難民的居住問題，救濟處將開闢一個徙置區，興建房屋一百間，以收容最近自大陸逃出的大批難民。……無家可歸的難民，……

一個牛奶製造中心，可於數週之內開幕，用奶粉為貧民製奶水，此外設有兩間製麵廠，以麵粉、麥片、奶粉等為原料，每日可製成富有營養價值之麵條二千二百磅，每月領麵人達一萬三千名。

美商業顧問抵港 否認將談限額

此行目的在發展東南亞旅遊業

【本報訊】美國國內外商業委員會特別顧問博拿舒夫，昨日午間偕同秘書杜雷小姐由東京乘泛美班機抵港。博氏昨對記者稱：「此行目的，係欲增進美國與東南亞各國間旅遊業之發展。」記者問及彼等在留港期間，是否與港府當局接觸，商談有關香港貨品自動限制輸美等問題？據謂「與此事無關」。傅氏將在港逗留六天，然後赴西貢。（杜）

荃灣元朗大埔理民府 設立收款處

繳差餉水費等不必再來九龍

【本報訊】由明（四）日星期一起，在新界居住之人士可將若干種政府帳款，繳交荃灣、元朗及大埔三處之理民府。此種新措施，使元朗及大埔兩地居民于繳交政府帳項時，不必跋涉長途至九龍，但居於南約之人士於繳交政府帳項時，仍須前赴旺角老街九龍庫務司分署。凡屬差餉、水費、物業稅、清潔費以及地稅，均可於星期一至星期五上午九時至下午五時及星期六上午九時至正午十二時之時間內繳交。

在上述三處理民府繳款之通知單，將不用機器蓋印以示款項收訖之辦法。對於各項稅款，將另行發出附有編號碼之不同顏色收條——即差餉收條為粉紅色，水費為淺藍色，物業稅為綠色，清潔費為橙色，地稅為深藍色。（二）

灣仔一麻雀館內 滿胡被截 氣死老翁

【本報訊】一名老翁在麻雀學校竹戰，當正在胡出之際，一鋪「滿胡」牌，不料卻給上家「截胡」，該老翁當堂被氣至發賦，不治斃命。事後由該麻雀學校中人報警查究，死者屍首則舁入公眾殮房。

死者老翁名[illegible]，七十一歲，住灣仔茂羅街十四號三樓床位。死者嗜好竹戰，日間常到洛克道三五×號地下某麻雀學校打牌。昨日下午四時半，死者正在該處與其他三名雀友作戰，當時死者持有一手全色「滿胡」牌，適下家打出之一張六索，恰是死者所「胡」之牌，本為死者翻牌之際，突然對家一聲「對不住，一截」，原來竟被截「胡」，死者當堂被氣至發賦，倒地上。據該學校中人說：死者年老，而且不治……死者有一妻及子孫多人居於大陸鄉間，祗孤身一人在港。（爵）

流行感冒唔使怕，何人可茶沖服可口丹功效最靈 經濟簡便 標本兼治

更換電話號碼通告

由一九六〇年七月一日起

敝廠電話號碼改用

八零五弍壹壹一三

（三線）分接各部

諸君 賜教請留意為荷

南針製造廠有限公司謹啓

港九酒樓茶室總工會鳴謝啓事

開業通告

本西醫由一九六〇年七月四日起 九龍彌敦道二四二號立信大厦三樓座開業此告

診症時間：星期一至星期六 每日下午三時至六時 電話：六七五三……

西醫聶志廣啓

魚翅行商會

昨（弍）日為本會成立開幕紀念辱承各界人士蒞臨指導并賜厚貺 感殊深喱 以招待未週至為歉仄敬希厚宥并致謝忱

承銀主命貴重物業出投

香港太子行二樓 賣主律師劉陳高律師行 拍賣人蘇少先生同啓

香港一千九百六十年六月三十日

拍賣大批損壞疋頭廣告

……香港優勿拍賣行啓 電話二零二二……

海事處佈告 一九六〇年第二十三號

一九六零年六月二十九日星期三，梁經宣佈為天氣惡劣……茲特通告仰船務及租船人等知照

海事處長柏……

海員通告 一九六零年第十四號（T）

爲「香港領海，維多利亞港中央電纜特區，潛水工程」事

日期：由一九六零年七月六日起至同月九日止。

位置：……維多利亞港域及九龍半島之中央電纜特區。

詳情：潛水工程將予進行以檢查橫過港海之大水管。

附註：工程船將掛出規定之訊號，其他船隻駛近此區域應慢駛進行，並應採取一切防避行動。

關係海圖：1459，3280，3279，1466

主管機關：香港海事處

海事處長柏……

香港牙醫管理委員會佈告

……香港牙醫管理委員會註冊……

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲要聘請：

㈠貿易主任一名（工商業管理處）

㈡工場術科教員一名（教育司署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日……紙，此告

本港新聞

富貴大廈西座買主決定補價百分三十議員監督完成大廈

有等訂日交欵未付者限年底繳清 買主中有一厨師不幸遭車禍斃命

【新聞社】富貴大廈西座樓花買主，昨再在高等法院第二法庭舉行大會，到會之買主約有一百五十八人，一致舉手通過同意增付買價百分之卅，以便將該大廈建成。主持大會之破產管理署署官史蒂雲遜在會上向各業主表示，將盡量減低建築成本，及以最迅速時間建成該大厦。

該富貴大廈西座，在一九五六年即出售樓花，惟不幸竟告爛尾，遷延數年，仍未將樓建成，買主曾多方奔走呼籲及向港督請願，直至最近，該富貴大厦西座有限公司由政府破產管理署予以清盤接管，計劃由買主補水將樓建成。

記者昨在會中披悉，有一位名鄭坤（譯音）之買主，定購二樓一個住宅單位，樓價為七千九百元，已付款七千四百四十一元，惟鄭氏不幸于月昨遭車禍，前日在瑪麗醫院逝世，據聞鄭氏乃厨師。清盤官史蒂雲遜昨在會中談及此事，以鄭氏不及目睹共樓宇之建成，甚表惋惜。

買主曾于一星期前在高院舉行會議，選出一個監察委員會，史蒂雲遜在該次會議席上，曾將表格分發與未交足樓價之買主，指填報付款辦法，昨在大會上，史氏向各買主報告謂：未交足樓價之買主，甚多已將該等表格填妥交回，一部份顯意在七月底前一次過繳清所欠樓價，一部份則要採取分期付款辦法，但亦限在本年底繳清，惟仍有一部份買主未將表格填妥交回，希望彼等於下週內將填妥之表格交回政府大厦十二樓破產管理署。

買主如不辦理登記 買樓合約將無效

動工建樓後六月可完成 建築成本望能盡量減低

史氏指出：有若干買主未作價權人登記，亦未曾前來參加會議，此等價權人，有等可能已死亡或赴外地，然委會決定用發信及登報方式通知彼等前來登記，如仍不見到來辦理時，將請求法庭取銷彼等之買樓合約。

史氏報告謂：監察委員會曾在星期四開會達三小時之久，決定設法將該大厦西座建為十四層，並決諸各買主須照樓價增付附加數百分之卅，將來建成樓宇，有不除款項時，將退還與各買主。

監委會並決定要求港督派行政局議員洛利及羅銘樑監督本大厦之建成，該兩位議員對此等事情有豐富之經驗，相信港督可能接納此項請求。

史氏謂：該百分之三十附加數，誠屬令人不愉快，但若非如此，則無法建成樓宇，此條附加數，可以一次過或分期交付，但均係須在本年底前交付。史氏即席將填報交附加數辦法之表格分發與各買主，請各人填報付款辦法。

史氏向各買主謂：以後將不會舉行全體買主大會，而改用小型會議方式，即分別由每層或每兩層樓宇之買主開會，買主對於建樓工作之進行可以放心，監委會將全力辦理，各買主如地址有變更時，應通知破產管理署，或買主代……

昨日到會之買主，有落淚，均感寬心，甚多為白衫黑褲之女主，有等未交足樓價之買主，昨日攜款到會，即席交款，破產管理……

擴音機兩具，以應買主大會開會之用。昨日高院第二法庭，特別佈置一番，與設……專派專人到場收款。

上海美容院決定 逢星期日下午六時休班

工會加價後調整工時

【本報訊】上海理……主席分區與各上海理髮店老板予以同意，休班，甚為合理，決……午六時提早休班。……店先起模範作用，宜……席說：一關於星期日……話，相信很順利的施行，沒有假期和休息的規……日休息的話，恐怕大……休假的星期日來說，……星期日下午提早六時……同樣實施。（百）

建築木業工會定期祝先師誕

【本報訊】……祝賀，定本月五日下午六時……有關當歡唱遊藝秩序……參加。凡會員有意參加……街三十九號四樓該會……俾得預席。

九龍城凌晨大火 五間小型布廠被焚

損失逾十萬三人受傷

【本報訊】昨晨四時四十……城衙前圍村嘉林……發生大火，焚燒達……，有五間小型布廠全遭……損失約……

民安隊訓練日期

五名勒索兩疑犯被控押候 大旅菲華僑 漢登門

魚翅行商會昨成立典禮

炮艦泊碼頭撞穿魚雷艇 迅速泵水搶救幸不致沉沒

元朗區特別議員 鄧志良會森昭當選

本港現有三間工廠製造原子粒收音機

請勿忘記報稅 有納稅資格者

澳門中央酒店司理馮華第三公子結婚

今日播音節目

恒生銀行新電話 由四日起啟用 三五四七一號 業務直通美國東南亞各地

新世界服裝公司 首次舉辦大減價 女服套裝一律五折優待

大昌建築公司 遷新址營業

九龍英文書院招生

英文部：由第八班至中學會考班P.5—F.5

優點：會考班歷年全部保送會考

增設小學一至四年級 中文各年級

報名：即日開始 試驗：七月十七日上午九時

校址：油麻地……

妙妮裁剪女學校

招收第八屆暑期速成班 裁剪、機繡、編織各科新生

模範英文日夜中學

招考P4至F5新生

聖智德英文中學招生

班級：P.1—F.5（會考班）

校址：……

校監：黎達然 校長：徐浩然

英專夜校招生

閉目打字英文新式簿記

夏季班：七月四日開課

九龍總商會英文中學 中文小學 招生

班級：英文中學F.1至F.5 COMMERCIAL 各級新生

考試：七月十六日（星期六）下午二時至五時

校址：何文田自由道弍號 電話：八二八六九

中文小學畢業生得免試直升英文中學

創興書院招男女生

監督 廖寶珊

嶺英 招生

F.5全部參加會考

校長 洪高煌

威理斯英文中學招生

班級 英文部—K.G.P.I—P.6 F.I—F.5 中文部—幼稚園、小學、中學

試期 七月十日（星期日）上午九時

校址
正 校尖沙咀漆咸道鑽路地段 電話 63159
第一分校 ……七二號 59141
第二分校 九龍城……道十二至十四號 820452

標準課室 自建校舍 校車接送 設備完善

即日開始報名 簡章備索

監督 李傑光 董事長 黃振民

本年度藝術節定十月中舉行

地點仍在天星碼頭西座 已有廿餘藝術團體參加

【本報訊】香港藝術節一九六〇年度首次委員會議，於去（六）月十四日在宇宙會所舉行，即席議決由十月十六日起至十一月十二日止，舉行本年度藝術節。天星輪船公司慨借出香港天星碼頭西座，以為展覽會中心及會堂。被選為藝術節委員者，計有主席雲狄克夫人，副主席馬文輝，英文秘書兼總務司庫白自覺夫人，總務中文秘書王文卓，視覺組主席兼總務劉耶師白自覺。下列各負責人亦經選出：出版組負責人威廉斯，視覺藝術組白自覺，戲劇組（中國及西方）馬文輝，音樂組狄克夫人。藝術節之經濟情況，業經總務核數師劉仲謙核妥，約存款一千元，去年存款約八千元，原因去年此築費及其他各項如藝術表演之酬勞費等，支銷不貲，但該會現存有約一萬元之材料，可以應用，可以減少今後之負担，又另有贊助人多位每人願捐一千元，以彌補不足。會長對此很熱心人士五年來之協助、使藝術節無經費之憂慮，深至感謝。

香港上海銀行會撥出五千元，以付該會秘書薪金及雜費，會長代表該會向各政府機關對藝術節之鼓勵及協助，深致感謝。

參加藝術節之團體如下：何品立青年管樂會、中國書法協會、中國古典音樂會、現代藝術研究會、中國古物收藏家協會、春秋集賢房、自由畫家協會、大漢藝術學院、香港藝術會、香港中國藝術會、香港歌唱隊、香港管絃交響樂隊、香港戲劇會、香港歌唱家協會、香港建築學會、香港西藝術家協會、香港戲劇組、熊氏中文戲劇會、國際日本式插花會、香港扶士樂園、現代文學美術協會、香港管樂會、香港青文管樂訓練班、香港攝影學會、香港電台、麗的呼聲公司、中英學會、戲劇藝術社。

崇基浸會新亞珠海東南 五間學院定期舉行畢業典禮

崇基 【本報訊】崇基學院今（三）日下午三時於新界馬料水該院禮堂，舉行第六屆畢業禮拜，敦請美國紐約協和神學院教授范禮氏博士講道。該院以崇基校董會代院長凌道揚博士名義，發出請柬，邀請本港各教會領袖及有關人士參加。

查畢業禮拜，乃該院每年畢業典禮舉行之前，先行傳統性隆重之宗教儀式，內容有唱詩、祈禱、讀經、證道、祝福等儀式，會後設茶會招待。本月欲前往該院參加畢業禮拜之人士，請乘搭下午二時十五分由九龍尖沙咀開出到馬料水站之火車，或至九龍佐敦道碼頭乘搭十五號A巴士，直達馬料水該院校門落車。

又訊：該院第六屆畢業典禮，定於五日（星期二）下午五時，仍在該院禮堂舉行，分請港督柏立基爵士將親臨致訓，並由董會主席頒發畢業文憑。

浸會 浸會學院定期本月十日（星期日）假座九龍金馬倫道尖沙咀浸信會堂舉行四屆畢業典禮，由美國卡弗里工學院教務長教授講道，並定於十二日下午七時四十分，假座培正中學大禮堂舉行頒授文憑典禮，由美國貝勒大學校長鍾恩博士演講。

新亞 新亞書院定期本月十五日（星期五）下午五時，在九龍農圃道該校大禮堂舉行第九屆畢業典禮，敦請教育司高詩雅主持典禮儀式，並請高詩雅夫人頒發證書，會後及師生在團體館舉行茶會，昨由該院事長趙冰、代校長吳俊升暨各有關人士前來觀禮。

珠海 珠海書院定期本月廿四日假座該院舉行校慶紀念日，在該院校慶舉行第十屆畢業典禮，屆時由董事長李欽甫、臨時分別主持典禮，院長林翼中，晚上在

東南 東南學院今（三）日下午七時，在香港分院跑馬地山光道院舉行師生家長聯歡會，會後舉持典禮儀式，並備有各項娛樂遊藝節目助慶。（詠）

成功大學留港校友今夕歡送同學赴美

【本報訊】台灣成功大學香港校友會，自去年底批准成立後，經常舉辦各種文娛活動，聯絡會員感情，今夏該會會員多人聯袂赴美留學，特於今（三）日（星期日）下午六時至十二時假九龍彌敦道新雅大酒樓舉行歡送晚會，會員以面陪歡敘，歡迎新近同港校友參加，茲將該會職員名單列下：（甲）理事會：會長徐國文，副會長李榮敬，總司庫區學誠，彭齡，理事陳辛森、黃忠源、余卓文、林佛倉、趙紹強。（乙）執行委員會：主席徐照彭，文（衆），秘書區學齡（衆），司庫……源，外交姚培尹，總務梁鉅強，術宋子強，康樂師乃學

張軍光女公子張玲留美攻讀 榮獲美術獎金

【本報訊】工業鉅子張軍光之女公子，名藝術家周士心之高足張玲小姐，自一九五九年八月飛美留學，進俄克拉河馬州立大學深造，研讀建築學及裝飾藝術，在校成績優異，曾為張玲舉行一中國畫欣賞展覽會，邀請全校教授、同學家長以及當地著名人士前往參觀，讚美不絕，尤為該校中國教授所傾倒。

本學年結束，該校當局決定頒贈美術獎金五百元，玲為當地一企業公司聘名敎聘，出任美術設計工作，薪給優厚，張玲將以此工作度過暑假，然後返校繼續學業。此間親友及其父母張軍光伉儷、乃師周士心聞悉，大為歡欣，認爲亦屬留美香港學生之光榮。

萬國藝專學校設暑期美術班

英文化會後天放映美術影片

九龍眞光中學九日行畢業禮

佛教月刊第二期出版

青年畫家何安東畫展會圓滿閉幕

麗池幼稚園添置新校車

浸會學院首屆畢業禮 林子豐博士返港主持

元朗圖書館 獲尼克遜贈書近二千本

鄭定華赴歐出席青年及學生大會

港大劇團定期公演「蘭宮劫」

孔聖堂中學作文比賽成績揭曉

在英深造十月後 本港教育官鮑德漢返港

寶覺女子職業中學 中小學插班生明天開始報名

出版消息

能止痛的聲音

麻醉劑最新發明

欲蓋彌彰

雜誌女郎秘密

截後光得內助力

一個善忘的人

市聲

因法航勞資問題
我隊赴南非恐無法成行
今午召集球員會議

【本報訊】我國世運足球隊遠征南非，可能由於法航機工潮工關係，無法成行。昨午，我世運足球隊總領隊沈瑞麟，領隊王志聖，教練李惠堂等於午餐時，曾對南非之行，有所商洽。

因爲由港至南非這條航綫，如果不搭乘法航機的話，則雖或能到達南非，但時間便大成問題。尤其是將來在馬達加斯加島飛往羅馬參加世運會的一段航綫，將成問題。

由於這一項現實環境所限制，除非法航罷工能在這三兩日間解決，否則，南非三島之行，便可能被迫放棄。

昨午我世運足球隊三負責人，對於未必能夠往南非這一問題，認爲十分頭痛。因此，他們已決定于今（三）日下午五時，假華協會所召開職球員座談會，以便對此一問題有所決定。

他們認爲，倘若我世運足球隊，無法在參加世運會足球賽前，赴南非三島作賽的話，爲了使球員能夠獲得充份之比賽訓練，可能改變遠征地點，前往菲律賓、西貢、以色列、希臘各地訪問後，再赴羅馬參加世運。

另一項計劃，則爲倘若因法航機工關係，我世運足球隊無法在本月內赴南非，再去信與該負責人商洽，將賽程延至世運會後。

如上述計劃可行，則我國世運足球隊遠征南非及中東一帶，祇是將訪問程序對調而已。

據麥斯高露表示，如果我國世運足球隊，在世運會之前到中東一帶訪問，因足球季仍未開始，部份國家的足球勁旅，多數往國外遠征，恐難覓對手云。（進）

體育

足聯答覆黎巴嫩隊
改三七分賬
改延八月十七到港

【本報訊】華人足球聯會壇際小組，昨（二）日在英京酒家召開會議，出席者：莫（主席）、麥英才、朱叔遊、楊子祥、胡祖堅、李杏林、梁寶、鄒洪等，列席者：伍球孫。

昨日會議，純爲討論黎巴嫩足球隊擬在港比賽問題，討論結果，一致通過接納該隊來港比賽，但採三七分賬，客軍佔七成。如客軍接納此條件，黎巴嫩訪港第一使，即在下月廿日上演。

會議開始時，先由莫氏報告稱，「黎巴嫩訊稱足球隊，擬于下月十日乘過港之便，在港比賽兩場，請給予三千美元包賬，及招待該隊職球員廿五人在港食宿費用，同時並委託黃經緯爲該隊駐港代表。」在

莫氏報告完畢，各委員多以在目前環境中，比賽場地、賽期及招待客隊球員，均成問題，恐不易解決。但隨即有麥英才起立謂：球場已不成問題，南華球場及港會球場，均已答允借出。伍球孫亦指出，黎巴嫩足球隊到港時，我遠征軍將有黃兆傑、梁偉棠、區彭年、何祥友等人，先行返港，再加上目前留港球員衆多，實不難排出兩個完整陣容，與客軍週旋。

至此，胡祖堅亦發表意見稱：雖然場地與球員問題得到解決，

但目前足聯雖存不少，如辦理黎巴嫩訪港賽事，亦能有微利，當屆佳節時，倘一旦不幸發生問題，則不如向客軍提議，採三七分賬辦法（客軍佔七成），並解釋本港現在處于非球季時的苦衷，致不能接納客軍的包賬條件。

經過各委員交換意見結果，一致通過胡祖堅所提議案，而以下列兩項條件答覆客軍：

㊀請客隊將照原定八月十日到港的日期，延遲一週，即請客軍于八月十七日來港，第一使在八月廿日舉行（因此時歐洲卡豪賽已結束，港隊將有客軍。（國）

㊁客軍在港比賽兩場，一切食宿等費用，客軍自備，足聯則給予客軍全部券款收入，除稅、場租及一切雜支外，百分七十的分賬。倘將來客軍分賬所得不足其在港支銷時，足聯可將應得的百分卅分賬，撥與部份球員返港）。

・圖片說明・ 華人足球聯會，昨舉行週年同人大會，圖爲會長關如彭（本屆蟬聯）致詞之影，其右爲副會長張錦添。（本報記者戊攝）

港馬大學運動會
港大代表隊定六日赴馬
學生會四日歡送

【本報訊】香港大學特派遣一代表隊前往馬來亞參加七月六日在該處舉行之聯合大學運動會。本港大學學生會，定本月四日下午六時，在大學堂總部職員室，舉行雞尾酒會，歡送該團健兒。（滔）

新界學監賽
昨舉行頒獎
由邱德根夫人主持

【本報訊】新界學界球房舉行頒獎禮。

詞，最後由凌道揚博士致謝詞，隨請邱德根夫人頒發獎品。

昨日赴會觀禮嘉賓有：太平紳士何傳耀夫婦、鄭區局副主席鄧若曦夫婦、黎績昌、張枝繁、梁省德、吳高金秋、郭琴珍、余啟瑞、陳歷武、陳志恩、黃國英、劉錦雄、王國隆、周坤成、劉錦民、廖維康、吳池、丁紹生、李濟棠、徐讓祥、麥東成等，情況熱鬧。第五屆比賽成績如下：

男子小學組冠軍（上）、粉、沙、打四區，及大沙區（同分），女子小學組冠軍大沙，男子中學組冠軍大沙，女子中學組冠軍長洲，元朗（同分），教師組冠軍大沙。典禮完畢後，並加插教師排球友誼賽，由南約區各校對北約區各校，結果南約勝。（求）

圖片說明
新界區學界籃球賽，昨日舉行頒獎禮，圖爲男女子冠軍大沙區全體球員合影。（本報記者戊攝）

足總會員七五以前必須登記

足球總會每年在改選前，各屬會須重新登記，及辦理新會員申請入會，因本月份執委會，延至七月五日始告召開，故會員登記亦延至該日。

報名參加世運會
已有八十三國家
田徑射擊拳擊參加者最多

【羅馬一日合衆國際社電】據今日之正式宣佈，報名參加一九六零年世運之國家，已達八十三國，已打破歷屆紀錄。義大利世運籌備委員會發出之公報中，列有於昨晚零時報名截止前，已報名參加世運國家之名單。梁馬里頭係於今日獨立，似可能於共全國奧林披克委員會被承認時獲准參加，屆時，參加今年世運之國家，將增爲八十四國。其後，亦可能有數新獨立國獲准報名參加。本屆世運有十七種比賽，田徑賽最熱鬧，有七十五國報名參加，其次爲射擊賽，有五十八國報名參加，再次……

及參加之國數如下：卅三國。現代五項運動：廿五國。單人快艇：五十一國。游泳與水球：五十二國。舉重：五十二國。艇賽：廿四國。足球：十六國（係參加預選賽，廿四國取得決賽資格之國家）。自由車：四十九國。帆船賽：四十八國。摔角：四十七國。拳擊：卅六國。體操：卅九國。划艇：四十六國。劍擊：卅六國。健身操：十二國。籃球：十六國（係參加分區預賽取得決賽資格之國家）。騎馬術：卅五國。

衛佛儉陸文渭
已獲通知復職

【本報訊】九巴足球員衛佛儉、陸文渭兩人，昨天又有張榮、梁杰之後，接得通知，可以復職了。計隨友隊遠征返港而遞信請求復職的，目前共有十人，今先後有四人復職了。梁杰、張榮兩人已於本月一日上班工作。昨天教練鄧森奉總部命通知衛佛儉、陸文渭兩人，於明天（星期一）回公司。（天）

周少雄復職
亦不成問題

又：關於周少雄的復職問題，亦已獲得當局答允，大致可告解決。不過，周少雄因代表中華民國出席世運關係，翅港……

張錦添赴歐考察
李添將出任
南華代主席

【本報訊】南華體育會定於本月七日（星期四）召開本月份執委會議，由於該會主席張錦添，已定於本月十八日前往英倫考察，并順道往羅馬參觀世運，再到美國及加拿大一遊，然後返港，約於九月底十月間才可回港，因此，今次南華執委會議中，將通過在三位主席中，推出一位爲張主席離港期間的代主席，但聞大部份執委，均同意由李添副主席代理職務。

該會各部門工作大綱，早已訂定，就是最惹人注意的足球部組班，有關組班及一切事宜，亦早已有腹稿。不過，在執行上仍須有一位提綱挈領的主席領導，較爲妥善。李添係該會前兩屆足球部主任，這也是該會同意李添出任代主席的重要因素。

在這次會議中，該會出席足總代表，亦可能在這次會議中推出。因目下代表南華出席足總的黎兆榮，下屆出席足總代表，將一再謙辭，故南華下屆須用新人。

至於該會出席華協會兩代表，相信亦在今次會議中選出，本屆南華派出之兩代表爲郭振恆與何鴻恩，相信這兩位代表，可能蟬聯。另一消息，亦可能派出陳桂初爲代表。（進）

譚馬斯跳高破世界紀錄
跳達七呎三吋又四份三

【加州・史丹福一日合衆國際社電】波士頓大學之約翰・譚馬斯，今天在世運遴選賽中，以歷來最佳之七呎三吋又四份之三之成績，打破世界跳高紀錄。譚馬斯在此次若干專家認爲足以保持多年之超卓演出中，開始時跳高六呎，而且從未失手，升至七呎又四份之一吋之前，此位高六呎五吋之學生，逐次升高……

海天會舉辦
游泳訓練班

海天體育會舉辦，今年來項逐漸發展，水運游泳不遺餘力，少年一輩，不少現已達至……四屆。本會員開始，由該會永遠會長柳子元，彭郎榮，會長趙錦華，王……

世界健身會
今舉行成立

【本報訊】由舉健總會主席莫慶創辦之世界健身會，定今日下午二時，假座銅鑼灣高士威道八號四樓，舉行成立典禮，並設茶會招待嘉賓，下午二時至五時，由舉健專家梁錦滔、李國聰、吳熙銳等主持訓練工作，歡迎各界人士參加。查該會創辦，係爲發揚舉健運動，務使成爲香港一舉健中心云。

（續）現進行籌建會所，期本年度內達成，預計即開始……並擬舉辦初級游泳訓練班，短期內即開始訓練工作云。

・圖片說明・ 德明英文書院，昨擊倒聖智德，奪得伊利沙白館主辦之英女皇杯學界籃球錦標，圖爲全體職球員于賽後合影。

足聯昨開同人大會
三會長蟬聯
定十一日互選主席

【本報訊】華人足球聯會週年同人大會，昨（二）晚在英京酒家舉行，出席者有：會長關如彭，副會長張錦添，主席鍾錦泉，副主席李杏林暨該會屬會代表甚衆。

昨晚同人大會，進行快速而順利，中間雖有人對財政報告及修章事項提出詢問，但經解釋後，即表示滿意，並無爭辯。而推選會長及副會長一人，副會長二人及選時，並未見有競選人出現。正會長一人及副會長二人，均順利蟬聯。計開所選出的人選如下：會長：關如彭，副會長：余樹泉、張錦添，核數員：黎頌賢。

在司庫的全年財政報告中顯示出，足聯庫存實數爲一百廿一元一角七分，另有建會基金一萬四千五百五十二元二角正。

又足聯第一次執委會議，定本月十一日召開，屆時主席、副主席、總幹事、司庫等新職員即可產生。

同人大會散會後，由會長關如彭敬宴各出席代表。茲將昨日出席名單列下：

南華：鍾錦泉、莫慶、陳桂初（以上三人爲委員，頭兩人爲代表，下同）。光華：鄧燮垣、廖廷楷、尹國英。中巴：顏傑強、葉重新、尾後一人爲代表，下同）。九巴：楊子祥、李漢（中華：張觀志、曾煥庭、趙啟文、侯錫熙、余達根、黃國洪、陳汝棠、英才、何鴻恩、劉榮錦、胡祖堅、麥浩。東方：李杏林、黎共滔、黃兆滔、吳啟明、星島：余鑑振、蔣沛然、雄英：黃松元、黎頌賢、梁中森、黃松……

星洲檢討
教練失職
因在少年盃失敗

【星洲新訊】本坡榮余足球總會，爲新加坡少年足球隊參加本年三月卅日至四月七日，在吉隆坡舉行之亞洲少年杯足球賽失敗後，球員對教練不滿事，特組織一調查委員會調查其事，該調查委員會之報告書，現已發表如下：

一、侯當財（譯音）於一九六〇年四月二十日的委員會提出之報告並非彼簽署……

他沒有設法使那些球員需要鼓勵而不是指摘，他本身也會感到沮喪，他由於過於緊張而提高聲明，致在演出後那些球員對他失去信心，所以，對於他的能力表示懷疑。

五、該隊雖然失敗，但表演得好，顯然這是有良好的指導，在這一方面對教練是無可指摘的，他也沒有不盡責，不過，他的行動有點不當，他除了上述之外，同他出外一個短時間，而拒絕其他球員享受此種利益，他也發出紀律指導，似乎有點獨裁。

六、各證人對所報告事件的供證內容相差甚遠，完全不一致。

七、有些在委員會供證的球員態度不佳，他們不遵守指令在比賽前高呼「新加坡前進」，并在醫院走廊上踢球。

八、屬於俱樂部或公會的球員常離開學校的球員。

九、根據上述——

㊀委員會一致認爲拉欣沙達沒有違犯新加坡榮余足球總會任何章程、條例或命令。

㊁委員會建議恰同足總球隊遠征的職員應於動身前明瞭他們的職務與責任。

㊂委員會注意到和表示遺憾在本委會第一次開會前，報章上不一致的先發表，使委任一委員會感到協助教練狼狽，

△會議

△香港中華業餘游泳聯會定于本月五日（星期二）下午六時卅分，假座東方游泳場天台茶座，召開第五次執行委員會議，商討會務，屆時議程如下：㊀宣讀上期議案，㊁宣讀來函，㊂報告事項，㊃選舉游泳小組事宜，㊄討論其他事項。

△九龍小型足球總會現任職員，已屆期滿，該會將於本月中旬舉行同人週年大會，由會長鍾錦泉出席主持，屆時除報告一年來會務推展狀況及省暨財政收支賬目外，并推選正副會長，及下屆執行委員云。

伊館學監賽
德英獲得冠軍

伊利沙伯青年館主辦第六屆「女皇盃」學界籃球賽分組初賽完畢後，獲得入圍決賽的爲：德英、大同、聖智德及啟東四隊，四強決賽經過兩場大戰，至昨晚德英擊敗聖智德後，錦標便告名花有主，計冠軍爲德英，亞軍大同，聖智德及啟東……

分別季殿兩席。

昨晚首場女生組，德明戰青英，德明以卅八比廿三擊敗青英。壓軸戰爲男生組冠軍決戰，由德英戰聖智德，德英自……

先後擊敗大同及啟東後，聲勢浩大，結果把聖智德擊敗，榮膺錦標。昨役德英全程佔盡優勢，上半場以四十五比卅八佔先，下半場再以九十三比六十七戰勝聖智德。

溫布爾頓網球賽
布恩娜榮獲女單打冠軍

【倫敦二日路透社電】溫布爾頓女子單打網球決賽，今日巴西之布恩娜，以六比八、六比〇擊敗南非之雷諾絲，獲得女子冠軍。

公開排球聯賽
今演四仗
東方生和有劇戰

【本報訊】公開排球聯賽，今日有四場在九龍伊利沙白青年館舉行，下午四時，五時，七時半，八時半，賽程爲山貝對傑志，山貝對警察，南華對警察，東方對生和，夜場則收門券，日場不收門券，夜場門券六毫，學生及小童入場券三毫。

日場兩仗，頭場爲山貝對警察，前者爲排球勁旅，陣中有鄭國雄、鄭卓雄等全隊合作純熟，技術高強，後者則由體育教師組成，何顯盛、何宗松、金于寬、黃鐵雄、黃英傑、黃心雄等，均爲排球宿將，惟以氣力所限，球路縱橫後勁恐不及對方，尾場爲山貝對傑志，兩隊均屬新軍，由學生將組成，然爭山各將氣力充沛，且訓練較佳，照理可擊敗傑志。

夜場的賽事，南華對警察，南華爲排球聯賽的維師，所向披靡，出賽以來，所至甚高，陣中林韶衡、陳匡大、……

不特能控制局面，且攻勢甚盛，李超添、朱鐵共的網殺及到之處，均有特身材高大，員組成，各將身材高大，惟因慣作六人式……

「月麗」拉雲打香水香皂爽身粉是全球風雅人士所寵愛的化粧三寶，香味清新耐久不散，夏季用之終日保持清涼愉快，有醒腦提神之妙。

YARDLEY

月麗英國拉雲打化粧香品

家庭衛生必備

「瑕辟」潔廁粉

只須少許瑕辟於廁盆內留一夜然後以水冲之瑕辟之作用不獨能使廁盆清潔且能使洗所不能達到之處亦同得收去污漬消毒及除臭之效果

瑕辟絕對安全適用於各種水廁包括有化糞池者在內

兒科專藥
宏興鷓鴣菜
能治小兒百病
專保小兒平安

緬甸外滙撥出 港緬貿易將好轉

下半年緬外滙額達三億餘盧比 輸入日常用品但布疋仍受限制

海產市況局部暢爽

【本報訊】海產市場，桂魚肉銷情，殊為暢爽。查新近到之北韓A級及B級貨，再經消解後，日本桂魚肉適於此時運到新貨一批，故市情依然搶手。所沽出之一級新貨共百餘件，每担最高成價為一百三十八元，最低成價為一百二十九元。日本元貝之市道，尚呆疏，先日所到之一批新貨每担以一千七百九十元，今又有一批新貨發場，大中粒貨每担以一千八百三十元成交，中小粒貨亦能成至一千六百九十元之成價沽出。

海味日前本臨當銷，片翅每担成價爲六百，惟邇來大戶辦北則元，特大海虎片翅成五百二十元，特大脊入者居多。僅有少試，在汕頭三，中白翅成五百九十元，大牙揀尾翅成二百七十元……

美電市呆滯 金鈔價下跌

美鈔尾盤五·七二式五

工商界

生油市平淡

非洲新貨將有充塲 印油現貨日告沽疏

【本報訊】生油市況一片淡靜，西貢生油新貨有六十餘桶運抵，開新有部份沽出，每担成價爲一百四十三元。至於非洲生油，則因不久可有新貨登塲，故當前之現貨成交甚爲冷落。鳥冠牌生油在下週五將有一批新貨運到，碼頭交收每担按沽一百五十一元，香味非洲生油昨日有一批新貨運到，據說數目爲五十噸，除交付前所沽出之花貨外，所餘者每担以一百五十元之成價沽出。緣雜生油市亦滯慢，倉交現貨每担拆價爲一百四十四元，開前所沽出之花貨，首批將在本月中旬左右可告運抵。至於八月付船花貨每担按沽一百三十九元，印度生油目前所存現貨普已沽薄，故市價尚能軋穩，每担企仕一百四十元。泰國生油因成本價高，客少問津，玉瓜牌每担拆一百六十五元欠行，飛鷹牌拆一百六十二元。金龍牌則早以每担一百五十五元之成價沽盡。

日本白皮油市定價呆，交投亦欠出色。查洋行方面所沽出之七月付船花貨每担成價爲九十六元，成交數量約三十噸。美國原粒黃豆油市銷亦疲，現在本港裝補之貨每担按沽九十五元，但欠行流。（金）

半年結過後 股市將趨好

這一週，值週五公衆假期，故這週股市交易僅做四天，成交數量比較少，成價變動比較微，但週末買家增多，交易增旺。上半年結算過後，今後買家可能增加，交易可能復甦。七月份各公司將宣佈半年息，刺激消息較多，因此一部份人士預先買入，黃埔船塢置地傳說仍盛，市價上升。置地公司買家力強，油蔴地小輪開股傳說刺激，市價扳升。青洲英坭以派息好，買家吸進多，成價堅挺。橡膠信託傳將發給現金紅利，價急升，聯合橡膠亦被索起。煤氣公司以週息百分率尚高，買家吸進。南洋紗廠上升，傳將發行新股。凡此種種，都是對股市有利的。

這週收市價與前一週比較，滙豐銀行穩，於仁燕梳跌二元五角，會德豐漲五分，黃埔船塢漲二元，均益倉漲三角，大酒店漲二角半，置地穩，油蔴地小輪漲一元，電車漲二角半，九龍倉漲二角，香港電燈漲三角，電話企穩，青洲英坭企穩，牛奶漲四角，屈臣氏跌一角，聯合企業漲一角半，南洋紗廠及會德豐紡織企穩，聯合橡膠漲五分，橡膠信託漲四角半，煤氣漲三角，太古船塢企穩，信託公司企穩，天星小輪跌一元。茲將一週來成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	一、二〇〇・〇〇	一、二〇五・〇〇	一、二〇〇・〇〇	二八五
隣德燕梳	三九・〇〇	三九・〇〇	三九・〇〇	一二五
於仁燕梳	九二・〇〇	九三・〇〇	九二・〇〇	五一〇
會德豐	七・一五	七・二五	七・一〇	五、〇〇〇
黃埔船塢	一六・〇〇	一六・〇〇	一六・〇〇	四、〇〇〇
均益倉	二一・五〇	二一・五〇	二一・五〇	三、三〇〇
大酒店	四二・〇〇	四二・〇〇	四二・〇〇	一、八九〇
置地公司	五八・五〇	五八・五〇	五七・五〇	一六、七八一

美股市走勢平均指數

【紐約一日美聯社電】杜・鍾斯美國股票一日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅股	六四〇・一五	六四四・七一	六三六・六〇	六四一・三〇	升〇・六八
鐵路廿股	一四二・九一	一四三・五八	一四二・二二	一四二・七六	升〇・四三
公用事業十五種	九三・四七	九三・八三	九三・一一	九三・四九	升〇・一〇
雜項類股六十五種	二一一・〇二	二一三・二七	二〇九・九二	二一一・二一	升〇・〇六

美汽車股暢成 電影類有榮辱

【紐約一日美聯社電】星期五，股市晏有進展。開市時，價格做升，市況活躍，第一個小時轉爲有起有跌，繼維持上落輕微之勢，迄收市前一小時，始告爲同升。大部份股票漲幅由數仙至二元左右。部份化學、電影、飛機及汽車股上升；鋼鐵、鐵路、烟草及醫藥股起跌不一。成交股票一千一百九十一種，其中五百六十七種扳起，四百〇九種報跌，二百十四種無變。成交總數爲二百六……

洋莰米來途價漲 生仁新貨源源來

【本報訊】荷蘭莰米因來途價漲，供應久疏，促使此間之市價作翻好。查越庄現貨有數十包沽出，每担以廿七元成沽，後再扳至二十八元始放。至於其他各途莰米之市道則甚平定，泰國新莰米每担沽五十四元，曹邊庄貨沽一百元，包庄貨沽八十五元，貴州莰米亦沽八十五元，兩州莰米亦沽八十五元，安徽及福州莰米各均同沽八十元。

各途生仁新貨，均源源相繼而至。查印度生仁曾運到一百噸，其中之七十一噸係以八十五元之價格交與油廠者，其餘之三十噸則爲拆家所訂入之花貨，付交。據說該批新花貨中，有部份在運港途中，曾因倉而色變，買家對此頗有微言，須看過一樣始能協議。另一宗新莰貨則爲菲律賓三A牌珠生仁，有五百包運到，已每担拆成九十一元。又西貢珠生仁，亦有一批新貨運到。台灣白莰又有金邊擠塲，二級及三級貨共沽出一百二十件，二級貨每担成價爲七十五元，三級成六十七元。（金）

外圍續訂購鋼鐵 廠家接至年底單

市價定住歐日來盤無變化

【本報訊】近日五金市雖然呆定，但本港鋼鐵廠家部份已接至本年十二月份訂單。所接價格，照圓鐵每担：五分至卅七元半，一分至卅八元，角鐵每担四十二元，鋼窗料每担四十七元，扁鐵每担卅八元，方鐵每担四十二元。

據鋼鐵廠中人云：歐洲鋼鐵，雖然醞釀漲價，但最近所來之圓鐵盤，每噸仍爲四十九鎊，日本圓鐵每噸卅九鎊。至於本港之廢鐵及舊鉛鋼板價，則尚無變化。

棉紗行情呆定 市面交投甚靜

【本報訊】棉紗市廠家補吸意閒，交投較疏。港紗市行上現貨期貨買賣雖都補進，但……

台印等地幼砂將可陸續充場

【本報訊】昨日週末，糖市大勢仍屬平穩。由於月結經已渡過，預料台灣及印尼等地所產之砂糖不久將會有大批運來。同時，日本幼砂亦已有花貨抛出，在各途貨源供應日漸增多之情勢下，可能影響買家對進貨之心理特別審慎。台灣廿四號特砂倉交現貨每担拆價仍企住三十八元，碼頭交收則成三十七元八角。廿一號赤砂倉交現貨每担拆成三十二元五角，近期花貨則成三十二元二角，十八號赤砂市道仍甚堅穩，倉交現貨每担拆三十一元五角，近期花貨沽三十一元二角。

日本五十公斤幼砂倉交現貨每担拆價企住三十八元五角，本月中旬花貨按沽三十七元八角。

太古糖之牌價依然按穩，XA粗砂每担沽三十八元，SG幼砂亦同沽三十八元，四星特級幼砂及B號猪油砂則同沽三十八元六角，O號赤砂按二十六元八角。

菲律賓上赤砂早已滑盤，大貨則以三十元之成價沽出。印尼中粗砂本月運到之十六元二角之成價沽出，目前之市況仍能保持穩健。（金）

泰米價提高後 輸港仍有化算

【本報訊】近日泰米出口價雖然提高，尤以米碎最爲俏市，但本港米價亦隨之而起。米碎價昨（二）日每担扳升三、四毫，故照目前市價與來價比較，仍有化算。

查泰國百分之百新糙大米來價每噸五十三鎊，市價每担五十五元。五斤碎半新糙大米來價每噸四十七鎊，市價每担五十元，百分之百新大米來價每噸四十九鎊、五十鎊，市價每担五十一元。……

粟米期貨市價激昇

【芝加哥一日美聯社電】粟米及大豆期貨成交有强烈需求，於星期五什糧市，交價大爲扳升。……

市價表

米糧（大盤價）

新界米、上齊眉米、中齊眉米、靜苗米、△遇糯米、頂上濶泰國米、上靈泰米、泰國半新糙大米、中泰國新大米、中上泰國新大米、上泰國米碎、中泰國米碎、泰國糯米、泰國糯碎、金邊上粘、金邊中上粘、仰光長粘、西貢上粘、西貢次粘、海防上粘、海防中粘、澳洲大米、大陸油粘、次級油粘、上新興白米、中新興白米、多粘、大陸雪米、上新寧粘、新寧銀粘、大陸上絲苗、中上絲苗

洋紙

英國玻璃紙（93×98）、義大利色玻璃紙、比利時、法國、日本吐些路、日本花嘜、日本雪山、搖筒新聞紙（31至52格關）、美國（按）、加拿大（按）、挪威（按）、奧國（按）、日本上、日本中、日本下、大陸（上）、打字紙（24×22）、挪威十七磅牛、普通貨、上白打字紙、日本

日本白有光紙（44×25）、日本郵封紙（39×40）、瑞典十七磅、奧國十七磅、上白蠟油紙（20×20）、德國廿六磅、日本黃板紙、荷蘭、台灣、日本、大陸

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係每週報導一次，美元官價兌換行價（廿七日）：

奧地利、阿根廷、比利時、加利維亞、巴西、緬甸、錫蘭、哥倫比亞、丹麥、厄瓜多爾、芬蘭、台灣、法國、西德、東德、洪都拉斯、香港、匈牙利、印度……南非……（以上共四十三個地區）

東樂

昨又狂滿・禮拜請早

松竹四十週年紀念 第三千部王牌鉅獻

動員一流日本巨星攝製 創武俠世界最高水準！

全部翡翠七彩

一劍保山河

揭發日本公開的秘密國史 最悲壯最慘烈的政變事件 內幕驚人場面偉大

新藝綜合體

英文字幕 國語對白

十二時半 七彩卡通 雙孝女萬里尋親

麗都仙樂

今天 連日狂滿 至早臨

大南影片公司一九六〇年一新作

鐵蹄下

袁小雲 王引 陳燕燕 馬驥 孫天 高翔

聯合主演

仙樂：今天早場十三號兇殺案

鐵臂金剛

葉楓 喬宏 主演

京華

連日早滿 請早禮拜

大決頭大堆頭 力援製大製作 離奇怪誕三十六位紅星 見所未見 世紀鉅片 主演！

大江山怪談

新藝綜合體電影

鮮艷七彩 片上中文

全世界銀行有史以來最駭人聽聞的巨劫案

空前未見的最大膽罪犯行為！

英倫銀行巨劫案

THE DAY THEY ROBBED THE BANK OF ENGLAND

荔園

九龍荔枝角

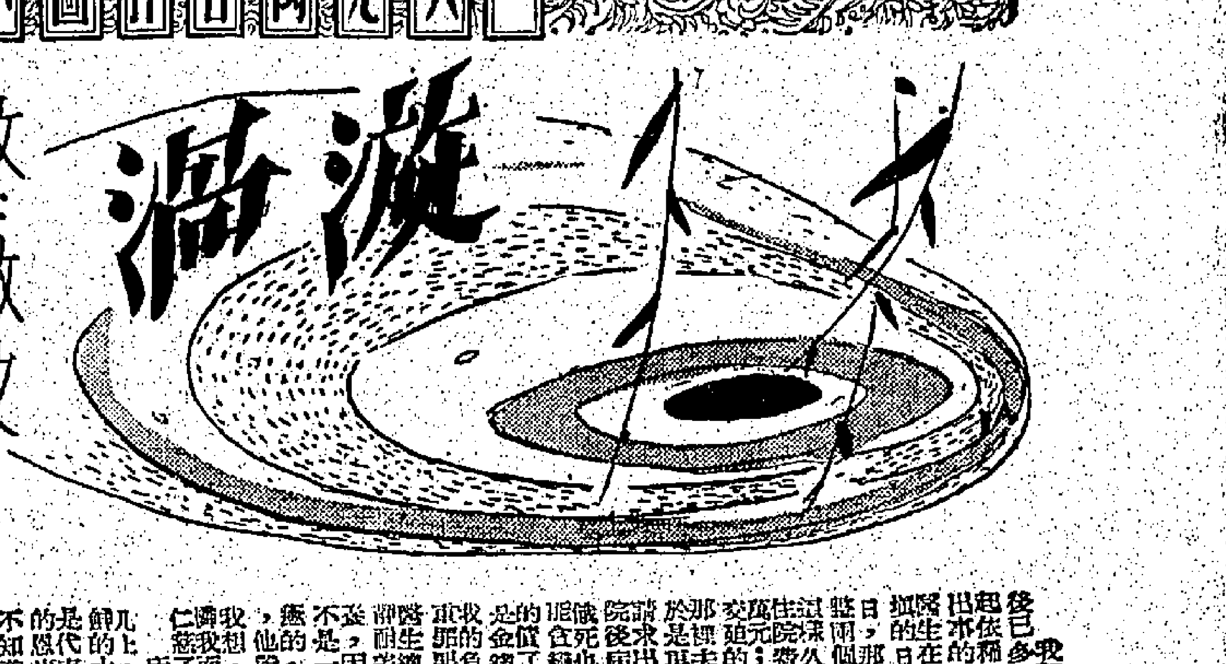
十週年紀念

魔術 海盜 的大洲

望兒亭

一天完萬言插圖小說

逢星期六·星期日出版



漩渦

文：牧文　圖：小萍

「你吃過飯沒有？」我說。

「那末我請客。」我毫不猶豫地說。

說，「是的，我向你獻了花，也接着」
「我們為你的康復很高興！」

邵氏出品 特技鏡頭 千變萬化 奇蹟！ 海水分裂，你見過未？人行海底，如履平地！
昨滿今天八院齊映 羅馬古裝神話歌唱豪華粵語巨片
太平 環球 北河 域多利 油麻地 華樂 龍城 金星
阿里巴巴與四十大盜
美人魚 歐嘉慧 領銜主演 導演 陸邦
歐嘉慧 張英才 林艷 鄭君綿 鄧寄塵 西瓜刨 石堅 主演
是──「玻璃鞋」「龍首島」姊妹作 作曲 李願聞 音樂 梁樂音

麗都 仙樂 下期獻映
邵氏出品社會寫實愛情巨片
丁紅 趙雷 領銜主演
江紅 李英 朱牧 郁中 殷鐵鵬 合演
有人情的風味 有人生的苦悶
江水東流

不日放映 粵語間諜奇情巨片
風塵奇女子
林鳳 領銜主演 袁秋楓 導演

不日公映 邵氏又一巨片
樂蒂 張冲 領銜主演
魚水重歡
邵仁枚 監製 羅臻 編導

年小吃雞 迎窮牛泣
邵仁枚 監製 何夢華 導演 周杜文 製片

邵氏佳片

新華·豪華 連日滿！今請早
校場比武 龍爭虎門 繡楊藏春 纏綿盡緻 勤王大軍 陷陣衝鋒
REVOLT OF THE GLADIATORS
瑰麗彩色 中文字幕上片
武俠勤王

麗斯 東方 百樂門 新世界
和平萬歲
鬼屋驚魂 House On Haunted Hill
威震羣雄
吸血殭屍
麗都 雨夜驚魂
苦兒送米記
禮拜 任劍輝 吳君麗 陳寶珠 譚蘭卿
天山奴狐門屠
金陵 國民 金華 新明 國民 金華
貴光 星寶
血濺錦山河
傻人福星
芸娘 三女性 下棄婦 碧桃花 夜祭

九龍各界刊登廣告者注意：
本報委托旺角東樂戲院代洽

芭鐸的戀愛與婚姻

仕鳴

最近踏出影壇，旋又香閨的碧姬芭鐸，是法國電影界的寵兒及遊戲人間的奇女子。她與法國一青年導演離了婚便與廿二歲的法國男明星沙利亞結婚，現在已有一個結晶品。兩人曾合演一片名為「巴伯到戰場去」。假如讀者不是健忘的話，那麼他們會記得碧姬結婚的時候，曾因影迷的包圍而哭起來。她的父親又因記者搶鏡頭而大打出手。父親又不滿意婚的保護力不夠。市長即宣揚欲退出被當。在市長私人辦公廳舉行婚禮的碧姬，一面哭及一面請求市長從速辦妥手續。結果這兩個法國明星在閃光燈下正式宣佈成為夫婦。他們的婚禮招待會是秘密舉行的，各賓客狂飲香檳酒，而新郎卻輕吻新娘的足趾。

兩人結婚後一個星期，外間便傳碧姬懷了孕，而不久沙利亞患盲腸炎，入院割治並縫了十二針。這是他們婚後的首次分離。碧姬又在這時候患皮膚病，深居簡出，不欲向大眾露出那有瑕疵的面孔，十一月六日（結婚後未滿五個月），沙利亞被徵入伍，碧姬到車站送別，在最後分手的時候，淚盈于睫，並抱頭大哭。不怕寂寞的碧姬不斷扭開唱機，大唱阿飛舞曲。

離開太太的沙利亞，聞悉碧姬在離別的第一夕，會往看戲，並隨往返母家。第二晚又如何呢？悠長的廿七個月服役期間，隨人陪伴碧姬呢？沙利亞知道碧姬在婚前曾與男演員杜林倫戀愛。她又曾離開她的第一任丈夫與路易親近並為路易料理家務。

沙利亞步入軍營的時候，見到每一張床架，都貼有碧姬芭鐸的照片。沙利亞與各士兵合作，但不容許任何一人分享碧姬的美色，故深夜常發惡夢。入營後未及一週，他已患嚴重的神經衰弱症，入院療治。三天後，他獲得一次緊急假期，乃返巴黎與太太相會。期滿他又要重返醫院，受精神療治。議員鮑德在國會質問各入營的新兵，是否受過精神測驗。他認為一個神經衰弱的人，實不能入營當兵。其他議員同意他的意見，乃要求豁免役。陸軍部長得到這個要求後，乃忍痛放人，但外間已有許多閒話。碧姬

與沙利亞的家庭醫生立即在巴黎報發表一文，力言沙利亞的病狀及抨擊說閒話的人士。碧姬也致函報紙說：「我的丈夫確是患病，並在葛麗斯醫院留醫。他一經痊癒便立即重返軍營。沙利亞的父親及兩個兄弟已在陸軍服務。在葛麗斯醫院裡的沙利亞是住在神經病房，門口有一度鐵閘，不許自由出入。他的情緒很低落。

碧姬現年僅廿三歲。在第二次世界大戰的時候，她仍是一個小女孩。她在空襲下的生活不感覺寂寞。她終日與小貓玩具及洋囡囡為伍。她在十六歲時首次入電影界，提拔的人是青年副導演羅渣。結果兩人因日夕相伴而結婚。她的丈夫導演「滋火尤物」一片，男主角是路易。其中有一幕是男女主角在床上調情。最初男主角以她的丈夫是導演，怯于表演。但羅渣在旁指揮，命他們緊緊地擁抱着接吻。路易于是聽命，但到了「咭」一聲之後，兩人仍擁抱接吻，沒有離開。

事實上，碧姬的第一任丈夫認為她是一份財產，而不是太太，故他永不妒忌。

不久，路易要參加軍役並與他的愛人結婚。碧姬大怒，並在巴黎宣佈她不久與路易結為夫婦。路易的太太聞言，大感詫異，並拒絕與夫離異。當路易度假歸來，發覺碧姬已投到另一男人貝高德的懷抱去。貝高德是一個有婦之夫，不敢公開與她談愛。不久，她與義大利演員羅倫戀愛，羅倫愛她，但更愛他的太太及兒女。她在戀愛場中失敗，乃以老婦人的心情去追求年青的男友。

一九五八年，她為齊歷愛青年荷特，而特別在片場為他找一份職業。她又爾他到別墅居住。她坦白承認不愛他並表示他

性格金像演員佐治山打士在「所羅門王與貴妃」中的一鏡頭。

碧姬芭鐸與第二任丈夫沙利亞婚後的一連串生活鏡頭

飾所羅門王的 尤伯連納

飾演所羅門王的尤伯連納本前過去的一貫作風。一九五六年因主演「國王與我」獲最佳男主角金像獎，似乎無論任何的國王角色，由他飾演，一定維肖維妙。

尤伯連納生於俄國，最初僅為巴黎街頭手持吉他的賣唱者，之後轉往美國，在新興的電視事業領域中身任演員兼導演，當時名作曲家羅吉和漢莫斯坦的音樂劇中飾演暹羅王，同時並擔任紐約OBS電視導演。

前年十二月初，尤伯連納飛抵馬德里替代泰倫鮑華主演「所羅門王與貴妃」，聖誕夜他仍然到馬德里兒童醫院，去慰問二百多位病患兒童。光頭的，女秘書每月均要把當天重要的大事，在他休假時讀給他聽。同時他發行，凡是有新式夏裝出版，不惜以高價購買，他認為這是最理想的儲蓄。「所羅門王與貴妃」中尤伯連納須要戴假髮，於是難得來了，不是假髮極常遺失，令光頭格外煩惱。

尤伯連納的分居夫人亦為演員，為歐洲著名的維珍妮亞吉莫，他們很少有機會在一起而乖忙，十三歲的兒子洛克在巴黎讀書，每年祇有兩次會見雙親。

這片殺青後，尤伯連納曾往瑞士醫院休養一段時期，之後轉往巴黎，探望孩子，並在該地拍攝下一部新片「ONCE MORE WITH FEELING」，并預計該片殺青後赴墨西哥度假，然後飛返歐洲為聯美公司拍攝另一新片「THE GLADIATORS」。

影壇新彗星艾蘭娜伊丹

兩年前當選「魂斷奈何天」一片女主角因故未成的以色列美女艾蘭娜‧伊丹（ELANA EDEN），最近終獲二十世紀霍士影片公司垂青，主演一部成本達五百萬美元的特寫彩色巨片「萬劫佳人」（THE STORY OF RUTH），連她自己也沒夢想到今竟會有這份「失之東隅，收之桑榆」的幸運呢。

艾蘭娜，今年五月一日才過二十歲的生日，她生於以色列約但河畔靠近一個名叫巴燕的小村，六歲那年，大戰爆發，許多曾是朋友的阿剌伯人，突然都變成了敵人，由於居處四周多是阿剌伯人的村落，因此日夜在槍炮聲的威脅下生活，她父親白天下田耕作，晚上和其他兄長們警衛，她自己便跟母親姊妹與其他老年人則移居村邊。九歲那年，家中所有均遭火毀。此時她開始在當地一家教會學校攻讀，以迄十三歲，後以家境困難，乃入附近某大農場，半工半讀，即上午七時至下午二時上學，下午二時至五時工作或下田，或養畜，或看管小孩。

艾蘭娜十五歲那年，初次在姊妹的陪同下，到台拉維夫看舞台劇，她對戲劇雖一無所知，惟在心靈深處，已隱約感到這才是她的志趣所向，於是大膽地跑到當地文化局，吐露了她的天真想法，負責人勸她還是回家讀書或做些實際有益的工作，但在她再三地歪纏下，終於打動了那人的仁慈心，把她送交當地「哈班瑪戲院訓練學校」，就此生活方式完全變了，閃電般地初度實現了她的理想。

在校期內艾蘭娜苦心鑽研，不到兩年，便鋒芒畢露。不久，以色列各報刊載美國二十世紀霍士……[illegible]……更有寫日記的習慣。於是請求校中教授納提夫協助會見麥克旅，一個月後，她從悉已被選入圍，正擬前往巴黎，接受彩色片試鏡時，霍士突又發表美契柏堅絲正式擔任「魂斷奈何天」的女主角，真所謂捨得愁高，跌得愁重，此後但見她忽而哭哭啼啼，忽而垂頭喪氣，忽而獨步私語……如說失敗為成功之母，一點不錯，艾蘭娜痛定思痛，在師友的鼓舞下，她更積極了。有一天當一個名叫羅碧瑪的以色列紅伶應邀看艾蘭娜參加演出的學生喜劇時，認為她是難得的天才，慨然贈以全年學費，這個鼓勵，使她更具自信心，因而在「威尼斯商人」一劇後，聲名大噪。

差不多在此同時，由於她已有十八歲，根據以國國法，凡年滿十八歲者，不論男女，必須追服兵役兩年，艾蘭娜當然不會例外，她處此情況，祇有請求延期入伍，總算政府通融，允予展延六個月，甚至再一個半年。當她陷於這種困惱之際，機會又來了。一位名叫羅拔‧高斯亭的青年人告訴她為何不打個長途電話到倫敦，要求霍士准她前往參加「萬劫佳人」一片的女角試鏡，而高斯亭不是別人，乃霍士當地負責人。經過一番聯絡，艾蘭娜到了英倫與其他三百餘名女郎角逐，三週過後，她果然贏得了一紙長期合同的允諾，雖然新片女主角人選之謎尚待揭曉。

這顆定心丸吃下不久，主持試鏡的製片人宣佈：恩格爾忽然對艾蘭娜說：「路德，恭喜妳！」這，等於告訴她，獲選為「路德」的主角了，其驚喜之情，任何人也可想得到。

艾蘭娜‧伊丹原叫艾蘭娜‧拉尼‧谷巴，身高五英尺一吋半，黑髮烏眼，體重一百磅。她說：「我要誠心誠意，能好好演這一角色，如此才有希望繼續獻身銀幕和有足夠的能力幫助家庭。」

艾蘭娜伊丹

袁秋楓大呼冤枉 張英才手錶累事

林鳳、張英才主演的新片「鳳蝶奇女子」，是描寫民初革命志士與軍閥的鬥智赤詣，林鳳在片中飾演一代紅伶花艷薇，張英才飾演革命志士白英傑。

這部電影，既是描述民初軍閥時代，則演員們所穿着的服裝，自是民初服裝。

記得在拍這部片……[illegible]……已穿上了中山裝，林鳳也已化好了裝，穿上高領子、闊衣角的民初女子服裝，自有一番迷人丰韻。……好鏡頭了，袁秋楓擺一會，便叫張英才與林鳳一到來，要二人排練這一場的對白，排了一會，袁秋楓便正式開拍。這一場是二人相對談心的鏡頭，為了這一場戲，故多用近攝鏡頭來處理，張英才與林鳳相對坐着，他一隻左手擱在桌面上，在跟林鳳談心。這場戲的鏡頭，一共拍了個半鐘頭。

休息十分鐘，待林鳳換過另一套服裝，又拍同一個景的第二場戲了。這一場戲是張英才與林鳳在敍情，當然，男女談情的鏡頭處理的，又多是用近攝鏡頭，由排練到試拍及正式攝入鏡頭，又耗了一個鐘頭，正當這一場戲……只有幾句對白就告完成的時候，袁秋楓忽然大叫了起來，同時大失聲叫「咭」，各人還以為張英才或林鳳忽錯了對白或做錯了動作表情要「NG」，但袁秋楓還同時手指上前：「老張呀，真冤枉！真累死人了，前功盡廢，這場戲都要從新拍過。」

這一下子不只張英才一頭霧水，就連林鳳也不明白到底是甚麼一回事。袁秋楓已指住張英才左手袖口：「你也太大意了，怎的竟忘了脫下你的手錶，你是民國初年的人物呀，怎好戴上一個一九六〇年新款的手錶？」張英才聽了，不禁忙了，這才恍然與林鳳相視，但已拍完的，不得不從新拍過了，用不得。

事後袁秋楓對張英才說：「假如這一場戲就可以，只因為是用近鏡，你的左手錶放在桌面，一眼就可見，故不能不重拍了。」

樂蒂、張冲「魚水重歡」

「魚水重歡」中樂蒂、張冲、江茵演出的一幕。

「魚水重歡」是樂蒂張冲繼「飛鳳翻雨」後，又一部新作品。取材現實，故事動人。是一部意義深長的作品。

「魚水重歡」的編導者是文藝導演聖手羅臻。

羅臻的導演手法以細膩見稱，他善於用美妙的筆觸，在平凡的現實社會中發揮出真理來。他的作品人物都是栩栩如生的真人真事，對於觀眾有莫大的感染力。所以特別容易引起觀眾的同情。

「魚水重歡」的故事是描述一個舞女同一個小學教員的戀愛兩過，這雖然是一個平凡的故事，但編導者都能用神妙無匹的筆力描繪出一齣感人肺腑的悲喜劇，同時因為演員的出色，全劇從頭至尾，精采萬分。

女主角樂蒂飾演舞女，是整個故事的中心人物，她為了生活，下海做舞女，每天在燈紅酒綠中浪費寶貴的青春，可是她的家人並不了解她內心的苦楚。同時為了維持表面的尊嚴，她始終不敢將真情吐露。

紙是包不住火的，總有一天會將真相揭穿。樂蒂始終徘徊在苦悶的深淵。正當她在猶豫不決中，在她的身上又遇到另外一種打擊，這種打擊便是愛情所招致的煩惱。

在一個偶然的機會中她認識了一個小學教員張冲，二人由朋友而進展成愛人、夫妻，可是這段姻緣並不是一帆風順，中間曾發生許多誤會，以致使他（她）們分離，在不得已的情況下各走東西，這使兩人都悲喜交織，經過一場風波，終又合歡如初，皆大歡喜。

男女主角除了樂蒂張冲外，尚有硬派小生高原與邵氏新星江茵。他們的合作都很理想，為前所未有，是本年度最成功的作品。

「大江山怪談」精彩鏡頭之一。

「大江山怪談」男主角： 勝新太郎生活嚴肅

勝新太郎在影壇的聲譽，如今已一天比一天高了。大映公司近日出品的影片，大部份都有他參加演出的。要是你看過「孤宮春色」和「蒙古軍東征」的話，你就會知道他為什麼會走紅了。

勝新太郎在一九三一年十一月二十九日生於東京市。他在從影之前，本是一個著名歌者，一直是在歌壇上表演「長唄」（配合三弦、笛子等唱的一種歌曲，常與「歌舞伎」舞蹈配合演出）。如今，他雖然從影了，可是沒有放棄演唱歌。他的歌唱錄音唱片，銷路非常旺。

一九五四年，他到美國表演並深造。半年後回國，聲名更高漲了。從此大映公司便把他網羅旗下，這他與市川雷藏合演了「花之白虎隊」一片。此後，他就一直成為了大映公司的基本演員，先後主演了數十部作品。其中最著名的要算「五個遊俠」、「忠臣藏」、「蒙古軍東征」、「東海道的野郎們」、「孤宮春色」、「情炎」等。

勝新太郎最近他說：「在他以前的作品中，大多數是古裝片和歌舞片。能不能得到演技獎，都尚未得知。但我今年無論如何也要演一部娛樂性作品，成不成，我都盡力而為。可幸的是，公司方面都有與我同樣的計劃。……」

在今年裡，勝新太郎將會如願地演出兩部娛樂片。一部名「旅之炎陽」，另一部名「清水一角」。

勝新太郎還說過：「我想演一個音樂界人物。現代劇方面，除了明治時代角色之外，就沒有演過。因此我很希望演一齣正牌的現代劇。」

勝新太郎是一個努力於學習的演員，他在演戲之餘就讀書。他不只要讀書，而且還想寫書呢！

勝新太郎私生活很嚴肅。他本來很喜歡喝酒，酒拉比誰都多一倍。但是，他目前卻戒了酒，原因是他拍阻礙他第二天的工作。

勝新太郎有空時，他只會打打麻將，或去看跑馬。

勝新太郎新作品之一就是「大江山怪談」。該片是根據民間三大傳說之一的「大江山酒天童子記」改編。由田中德三導演，由長谷川一夫、山本富士子、市川雷藏、勝新太郎、根上淳等主演。全片無論氣氛、場面、特技鏡頭，都出「四谷怪談」之右。其中如怪牛搶美女、女妖擺陣、四天王大戰蜘蛛精……等鏡頭，最為驚心動魄。勝新太郎在片中飾演四天王之一，最為精彩，有極妙的演出。

譽滿港九 …人話好
奇華餅家著名結婚禮餅
曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二零號 電話：六二九零號 支店：旺角上海街四八零號 電話：五七零二三

港九首輪影院聯合廣告

新華‧豪華
連日滿座！今天請早
假期欣賞巨片‧人生第一快事
武俠勤王 REVOLT OF THE GLADIATORS
喬治馬歌 琪娜曼麗 葛蘭納 主演
彩色巨片‧上中文
下期獻映 英倫銀行巨封案

娛樂‧樂宮
賣座高踞首席！
今第十天獻映
珍娜露露寶烈吉達 尤伯連納 主演
所羅門王與貴妃
SOLOMON AND SHEBA TECHNIRAMA

利舞台‧普慶
滿
今十一天映
加利格蘭‧東尼寇蒂斯 主演
故事絕妙！笑料不可思議！
石榴裙下爭霸戰
CARY GRANT TONY CURTIS OPERATION PETTICOAT
伊士曼七彩 片上中文
不加座價‧是期贈券停用
保証嘻哈絕倒

樂聲
連日滿今請早
破鏡驚魂
CRACK IN THE MIRROR
片上中文字幕
柴納克
今早十一時 戰地春夢

皇都‧麗聲
今天四場請早！
諜海奇人
OUR MAN IN HAVANA
CINEMASCOPE
新藝綜合 片上中文

交通版

多利順洋行代理貨輪 嘉蓮威利運貨來

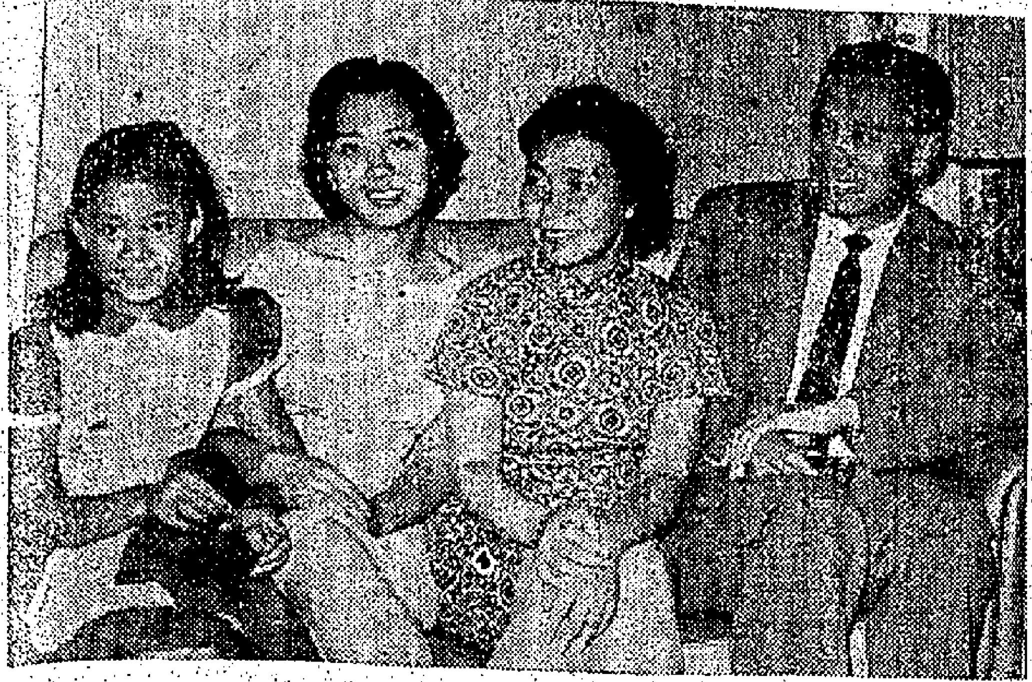
——明晨可抵港擬定即晚開曼谷—— 夏美蓮即晚到翌日赴山打根

法國貨輪再駛 馬奇善伊瑪蓮娜

同由日本同航今晨可抵香港 伊瑪蓮娜開越泰馬奇善返歐

國泰航空公司 香港漢城航綫 明日正式恢復

星期一日兩地直飛來回



聯合國華籍職員 趙蓮福前日抵港

古稀婦單身飛美 與久別家人團聚

特派空中小姐沿途護送

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:05	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:50	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:29	21:29

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
蘇丹(貨)	SUDAN	日本	太平	A一	上午六時
美路士(貨)	MILOS	日本	天祥	B十九	下午二時
捷利碧琪(貨)	GJERTRUD BAKKE	西澳洲星洲	鐵行	A十五	晚
曉生(貨)	HEW SANG	山打根	怡和	B	上午
伊瑪蓮娜(貨)	IMERINA	日本	法郵	B九	上午九時
馬奇善(貨)	MARQUISIEN	日本	法郵	A四	中午
夏夫(貨)	HERVAR	山打根	多利順	長沙灣	下午五時
廣東(貨)	KWANGTUNG	日本	太古	A六	上午十一時
沙邦(貨)	SABANG	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午七時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
春光丸(貨)	SHUNKO MARU	西貢曼谷	太平	B十三	下午
三巴丸(貨)	SAMBAS	金邊	捨華	B二十	上午
伊瑪蓮娜(貨)	IMERINA	西貢曼谷	法郵	B九	晚間
赫臣丸(貨)	HUDSON MARU	美國	香港東方	A二	上午
水星丸(貨)	SUISEI MARU	紐西蘭	香港東方	B十三	上午
安娜(貨)	ORNA	星洲非洲	鐵行	A六	上午
沃瑪鞡(貨)	UMARIA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
布朗華利(貨)	BRONXVILLE	美國	鐵行	A十	上午六時
可倫坡城(貨)	CITY OF COLOMBO	歐洲	鐵行	A三	上午
太平(客)	TAI PING	澳洲	太古	A十六	正午十二時

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
緬甸	貨船	BURMA	日本	四日	太平
[illegible]丸	貨船	SEIKAI MARU	星洲吡能	四日	香港東方
蘇丹	貨船	SUDAN	星洲歐洲	四日	太平
湖北	貨船	HUPEH	日本	四日	太古
美路士	貨船	MILOS	澳洲	四日	天祥
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	四日	捷成
[illegible]	貨船	CHEFOO	拉布爾	四日	太古
[illegible]	貨船	EASTERN MAID	加爾各答	四日	怡和
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	星洲非洲	四日	岑拉多
士打范迪民	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	四日	渣華
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	日本美洲	四日	鐵行
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	曼谷	四日	多利順
沙邦	貨船	SABANG	日本	四日	太平
夏美蓮	貨船	HERMELIN	山打根	五日	多利順
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	五日	福來
[illegible]	貨船	ARAFURA	澳洲	五日	鐵行
南京	貨船	NANKIN	澳洲	五日	鐵行
馬奇善	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	五日	法郵
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	曼谷	五日	福來
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	日本美洲	六日	美輪
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	六日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	六日	太古
海興	貨船	HAI HING	曼谷	六日	多利順
泰利	貨船	TIGRE	西貢歐洲	六日	法郵
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	六日	太古
多利亞士	貨船	DOLIUS	日本	六日	太古
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲加爾各答	六日	福來
柯朗賽	貨船	ORONSAY	菲島澳洲倫敦	六日	鐵行
芬磨	貨船	FERNMOOR	美國	六日	多利順
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	六日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	六日	洛士利
利來	貨船	NELLORE	日本	六日	鐵行
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	星洲非洲	七日	香港東方
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	七日	多利順
列打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	七日	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	七日	洛士利
[illegible]	貨船	HYDRA	曼谷	七日	多利順
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	菲島日本	七日	寶隆
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲西澳洲	七日	太古
柯嘉達士	貨船	ORCADES	日本美洲	七日	鐵行
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	七日	天祥
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	七日	岑拉多
勝哥喇	貨船	SANGOLA	星洲非洲	七日	鐵行
諾羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	七日	福來
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	七日	怡和
瑪利	貨船	MALAIS	日本	七日	法郵
三原丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	八日	洛士利
樂生	貨船	LOK SANG	星洲吡能	八日	怡和
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	八日	天祥
邊力治	貨船	BENNACHIE	星洲歐洲	八日	邊行
湖南	貨船	HUNAN	星洲印尼	八日	太古
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	八日	怡和
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	星洲非洲	八日	東來
奧德吉	貨船	OLDEKERK	星洲歐洲	八日	渣華
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	八日	渣華
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	八日	太平
阿京丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
阿瑪利萊克	貨船	ALMERIA LYKES	美國	八日	總統
法蘭萊克	貨船	FRANK LYKES	美國	八日	總統
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	八日	福來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲加爾各答	八日	天祥
邊那締	貨船	BENARTY	星洲歐洲	八日	邊行
大立保	貨船	TALABOT	星洲歐洲	八日	多利順
[illegible]	貨船	ROGEVEEN	華北	八日	渣華
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	印度	八日	東來
惠寶隆	貨船	WAIBALONG	曼谷	八日	渣華
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	八日	岑拉多
漢堡	客船	HAMBURG	日本	八日	捷成
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	星非歐美	九日	總統
高花丸	貨船	KOHKA MARU	美國	九日	美邦
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	九日	太古
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	日本	九日	多利順
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	美洲	九日	東來
大家泰	貨船	TAGAYTAY	曼谷	九日	多利順
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	星洲黑海	九日	天祥
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	九日	福來
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美洲	九日	捷成
丹碧芝亞	貨船	DENBIGHSHIRE	華北	十日	怡和
秋田丸	貨船	AKITA MARU	星洲近東	十日	天祥
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印尼	十日	岑拉多
芝利宏	貨船	TJILIWONG	新加坡	十日	渣華
威都	貨船	VENTURA	日本美洲	十日	美邦
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	星洲東非洲	十日	香港東方
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	十日	捷成
喇不喇打丸	貨船	LAPLATA MARU	美洲	十日	香港東方
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十日	東來
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲波斯灣	十一	天祥
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	十一	鐵行
倫敦風	貨船	LONDON BREEZE	星洲非洲	十一	岑拉多
達霖	貨船	DALHEM	美國	十一	太古
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	星洲非洲	十一	太平
勝家	貨船	SONGKHLA	星洲歐洲	十一	寶隆
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	十一	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	十一	太古
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	星洲東非洲	十一	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十一	總統
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	十一	天祥
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	十一	怡和
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	十二	太古
寮國	貨船	LAOS	日本	十二	法郵
士打巴里	貨船	STR. BALI	南非南美	十二	渣華
芬點	貨船	FERNPIONT	西貢	十二	多利順
噴達	貨船	PUNDUA	印度	十二	鐵行
斯霓馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲印度	十二	捷成
麗斯馬士基	貨船	LEISE MSK	星洲非洲	十三	捷成
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	星洲非洲	十三	岑拉多
富寧	貨船	FUNING	日本	十三	太古

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
夏美蓮	貨船	HERMELIN	日本	四日	多利順
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	四日	岑拉多
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	四日	福來
[illegible]	貨船	ARAFURA	日本	四日	鐵行
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美國	四日	多利順
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲星洲	四日	鐵行
浩生	貨船	HOSNAG	山打根	四日	怡和
邊力治	貨船	BENNACHIE	歐洲星洲	四日	邊行
柯朗賽	貨船	ORONSAY	澳洲日本	四日	鐵行
南京	貨船	NANKIN	日本	四日	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼	四日	渣華
利來	貨船	NELLORE	澳洲馬尼剌	四日	鐵行
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	四日	福來
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	日本	四日	東來
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	五日	美輪
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	五日	太古
海興	貨船	HAI HING	日本	五日	多利順
湖南	貨船	HUNAN	華北	五日	太古
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	五日	邊行
邊那締	貨船	BENARTY	歐洲星洲	五日	邊行
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
多利亞士	貨船	DOLIUS	歐洲星洲	五日	太古
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	五日	福來
芬磨	貨船	FERNMOOR	美國	五日	多利順
柯嘉達士	貨船	ORCADES	澳洲	五日	鐵行
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	洛士利
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	五日	怡和
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	六日	香港東方
樂生	貨船	LOK SANG	日本	六日	怡和
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	六日	洛士利
惠寶隆	貨船	WAIBALONG	曼谷	六日	渣華
泰利	貨船	TIGRE	日本	六日	法郵
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	六日	寶隆
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	六日	天祥
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	六日	岑拉多
勝哥喇	貨船	SANGOLA	日本	六日	鐵行
諾羅怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	六日	福來
瑪利	貨船	MALAIS	歐洲西貢	六日	法郵
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	七日	洛士利
大立保	貨船	TALABOT	日本	七日	多利順
奧德吉	貨船	OLDEKERK	日本	七日	渣華
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	七日	太平
阿瑪利萊克	貨船	ALMERIA LYKES	美國	七日	總統
法蘭萊克	貨船	FRANK LYKES	美國	七日	總統
阿京丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	七日	香港東方
高花丸	貨船	KOHKA MARU	日本	七日	美邦
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	天祥
寶康	貨船	PO HANG	日本	七日	福來
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	日本	七日	東來
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	七日	東來
日產丸	貨船	NISSAN MARU	非洲星洲	七日	岑拉多
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲星洲	七日	捷成
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	八日	總統
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	新加坡	八日	天祥
芝利宏	貨船	TJILIWONG	華北	八日	渣華
丹碧芝亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲星洲	八日	怡和
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	八日	捷成
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	八日	福來
福建	貨船	FUKIEN	日本	八日	太古
豐寧	貨船	FENGNING	日本	八日	太古
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	歐洲	八日	多利順
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	八日	多利順
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	八日	天祥
威都	貨船	VENTURA	美國	八日	美邦
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	九日	天祥
喇不喇打丸	貨船	LAPLATA MARU	日本	九日	香港東方
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	九日	岑拉多
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	九日	渣華
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	九日	香港東方
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	九日	捷成
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	日本	九日	太平
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	九日	東來
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	九日	鐵行
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	十日	天祥
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	日本	十日	怡和
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	十日	渣華
倫敦風	貨船	LONDON BREEZE	日本	十日	岑拉多
達霖	貨船	DALHEM	美國	十日	太古
勝家	貨船	SONGKHLA	日本	十日	寶隆
噴達	貨船	PUNDUA	日本	十日	鐵行
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十日	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	十日	總統
西圖士	貨船	CITOS	日本	十日	天祥
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	十一	多利順
斯霓馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十一	捷成
富寧	貨船	FUNING	印尼	十一	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
寮國	貨船	LAOS	馬賽西貢	十一	法郵
海娜	貨船	HERO	山打根	十一	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美國	十二	鐵行
麗斯馬士基	貨船	LEISE MSK	日本	十二	捷成
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	日本	十二	岑拉多

今日來往班機

到港班機（星期日）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時
英航	印度仰光	下午五時廿五分
國泰	加爾各答曼谷	下午二時十分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	新加坡西貢	下午十時三刻
民航	台北	上午十一時廿五分
日航	東京沖繩島	上午九時五分
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時廿分
東航	金邊	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時一刻
泰航	東京台北	下午八時五十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	東京	上午十時十分
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五分
越航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期一）

(公司)	(由何處來)	(到港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午五時五分
英航	東京	下午三時
英航	印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	正午十二時廿五分
澳航	雪梨	下午四時
民航	東京沖繩台北	下午七時十分
日航	東京	上午七時五十分
日航	東京台北	上午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	曼谷西貢	下午二時卅五分
越航	曼谷西貢	下午一時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午二時卅分
泛美	馬尼剌美國	下午八時卅分
英航	仰光倫敦	下午二時三刻
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午三時卅分
澳航	東京	下午一時一刻
民航	曼谷	下午八時十分
日航	曼谷新加坡	上午九時
日航	沖繩島東京	上午十時十分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午三時卅五分
東航	金邊仰光	下午二時卅分
泰航	曼谷	上午十時

輪小綫外海

香港開　長洲線　長洲返

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
○正午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	○下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	直航	下午六時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	○下午七時	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
		下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

香港開　荃灣線　荃灣返

上午六時半　青衣往荃灣｜晨六時半至11時半小時開一渡
晨六時半至11時半小時開一渡｜午12時至三時一小時開一渡
午12時至三時一小時開一渡｜下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡｜下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡｜下午十時五十分荃灣往青衣
青衣往荃灣時開上午六時半｜荃灣往青衣時開下午十時50分

香港開　梅窩線　梅窩返

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
○上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	○上午九時四十分	直航
○上午九時廿分	直航	○上午十時四十分	直航
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○上午十一時四十分	直航
○正午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	○下午三時	經坪洲
○下午三時一刻	直航	○下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
○下午四時半	直航	○下午五時	直航
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	○下午六時正	直航
		○下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

香港開　坪洲線　坪洲返

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十分
上午十一時	上午十一時五十五分
○正午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	○下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者為星期日及公衆假期加開

大埔滘開　塔門線　塔門返

大埔滘開：上午六時半　直航；逢星期日改開上午七時三刻；下午二時五十分　經十四鄉、深涌、荔枝莊、大垻、赤徑、較流灣。

塔門返：上午八時　經較流灣、赤徑、大垻、荔枝莊、深涌、十四鄉。逢星期日改開上午九時半；下午五時半　直航

香港開　大澳線　大澳返

香港開：下午二時　經汲水門、青山、東涌。下午四時　由西環開經香港仔

大澳返：上午四時　經香港仔至西環止；上午七時　經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

四川快輪

每逢星期三由香港開汕頭 星期五由汕頭返香港

客貨接洽處：太古輪船公司

挪威快船「設置雪房」「捷利碧琪」輪 M.S. "GJERTRUD BAKKE"

準期七月三日落貨，四日啓行。直航：經日本往溫哥華、舍路、舊金山、砵崙、那非路、羅省、三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市，貨號付貨，歡迎接洽為荷。

貨務部經理周啟潤 電話三五二一四 接二十號分機

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

讚岐丸 "SANUKI MARU" 七月六日開往星加坡

平洋丸 "HEIYO MARU" 七月九日開往星加坡

秋田丸 "AKITA MARU" 七月十日開往星加坡

銀陽丸 "GINYO MARU" 七月十一日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀喇蚩

貨客付貨請到本公司接洽 總付道中二九二號二樓

代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東美 往仰光、吉大港 七月三日收貨 四日開行

曉生 往牛湖 七月五日收貨 六日開行

樂生 往石叻、巴生、庇能 七月六日收貨 七日開行

東榮 往雪梨、墨爾本 七月六日收貨 七日開行

浩生 往山打根 七月七日收貨 八日開行

電話三一四五八 三五九一一 總經理 怡和公司啓

港澳輪

大來 下午二時半開
德星 下午五時半開
週末下午三時開
佛山 下午十一時半開

截信時間

今（三日）（星期日）空郵

明（四日）（星期一）空郵

平郵